



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,693 — FRIDAY, JULY 16, 1954

(Published by Authority)

## PART I: SECTION (I) — GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor-General	—	Government Notifications	1048 & Suppl.
Appointments, &c., by the Governor-General	1045	Price Orders	—
Appointments, &c., by the Public Service Commission	1045	Central Bank of Ceylon Notices	—
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission	1046	Revenue and Expenditure Returns	—
Other Appointments	1047	Miscellaneous Departmental Notices	1063
Appointments, &c., of Registrars	1048	Notice to Mariners	—
		“Excise Ordinance” Notices	1067

PART V published with this Issue contains Books List and List of Applications for Stage Carriage Permits to ply Omnibus or Hiring Car Services, &c.

PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors

### Appointments, &c., by the Governor-General

No 311 of 1954

G G O No. C. 189/53

IT is hereby notified for general information that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 46 of the Ceylon (Constitution and Independence) Orders in Council, 1946 and 1947, to appoint SRIKUMARADASA CHARLES SHIRLEY COREA, Esq., M.P., to be Minister of Commerce, Trade and Fisheries, with effect from July 10, 1954

By His Excellency's command,  
N W ATUKORALA,  
Secretary to the Governor-General.

Governor-General's Office,  
Colombo, July 10, 1954

No 312 of 1954

No J 83/47.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 53 (5) of the Ceylon (Constitution and Independence) Orders in Council, 1946 and 1947, to appoint the Honourable Mr EDWIN HERBERT THEODORE GUNASEKERA, Puisne Justice, to be a temporary member of the Judicial Service Commission for the period of leave granted to the Honourable Mr EDWARD FREDERICK NOEL GRATIAEN, C M G , Q C , Puisne Justice

By His Excellency's command,  
N W ATUKORALA,  
Secretary to the Governor-General.

Governor-General's Office,  
Colombo, July 9, 1954

1045—J. N. B 36649-2,968 (7/54)

A 1

### Appointments, &c., by the Public Service Commission

No. 313 of 1954

A 15/52

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointments in the Department of the Attorney-General with effect from March 29, 1954 —

(i) Mr. E. H. C. JAYATILLEKE, Additional Crown Counsel (Temporary), to be Crown Counsel,

(ii) Messrs J W. SUBASINGHE, R. S. WANASUNDERA and V. S. A. PULLENAYAGAM, Acting Crown Counsel, to be Crown Counsel,

(iii) Messrs N. TITTAWELLA, A. C. DE ZOYSA and H. B. WHITE, Acting Crown Counsel, to be Additional Crown Counsel (Temporary)

E. G. GOONEWARDENE,  
Secretary,

Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,  
P O Box 500,  
Colombo 1, July 12, 1954

No. 314 of 1954

A. 56/53.

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointment —

Mr O. R. WRIGHT, Assistant Government Agent, Kandy, to act as Assistant at Nuwara Eliya to the Government Agent, Central Province, in addition to

his own duties, with effect from June 16, 1954, during the absence of Mr C. J. SERASINGHA or until further orders.

E. G. GOONEWARDENE,  
Secretary,  
Public Service Commission

Office of the Public Service Commission,  
P. O. Box 500,  
Colombo 1, July 12, 1954.

## Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 315 of 1954

No J M 7/58

THE Judicial Service Commission has been pleased to order the following promotions and appointment in the Ceylon Judicial Service with effect from 10th May, 1954 —

Mr L. W. DE SILVA from Class I Grade I to the Special Class

Mr. V. MANICAVASAGAR from Class I Grade II to Class I Grade I.

Mr. A. E. R. CORREA from Class II to Class I Grade II.

Mr. N. EDIRISINGHE from Class III to Class II

Mr. E. F. DE ZILVA to be an officer in Class III

V. MANICAVASAGAR,  
Secretary,  
Judicial Service Commission

Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 9th July, 1954

No. 316 of 1954

No. JL/42A/53.

NOTIFICATION No 292 of 1954 dated 28th June, 1954, appearing in the *Government Gazette* No 10,689 of July 2, 1954, in so far as it relates to the appointment of Mr S. ILAYATAMBY to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Jaffna, and Additional District Judge, Jaffna, at Mallakam, from 3rd to 6th July, 1954, during the absence of Mr D. P. NISSANGA is hereby cancelled

V. MANICAVASAGAR,  
Secretary,  
Judicial Service Commission

Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 9th July, 1954

No. 317 of 1954

THE Judicial Service Commission has been pleased to make the following appointments:—

No JSC Pp. 9/54

Mr V. K. KANDASAMY to act as an officer in Class II of the Ceylon Judicial Service, and to be District Judge, Trincomalee, Commissioner of Requests and Magistrate, Trincomalee, and Additional District Judge, Anuradhapura, with effect from 5th July, 1954, until further orders

No JM. 36/48

Mr C. THANABALASINGHAM to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, and Additional District Judge, Gampaha, from 5th July, 1954, until further orders

No. JAA/29/48

Mr. F. C. PERERA to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Kandy, on 12th July, 1954, to enable judgment to be delivered in D. C. Kandy Case No. L3721

No JAA/19A/49

Mr. M. M. I. KARIAPPER to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Gampaha, on 10th July, 1954, to hear D. C. Gampaha Case No. 1490

No JAA/8/48

Mr. V. K. KANDASAMY to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Batticaloa, on 9th July, 1954, to enable judgments to be delivered in D. C. Batticaloa Cases Nos. 816 Misc. and 1001 Misc.

No JL/26/50

Mr P. MARAPANA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Ratnapura, and Additional District Judge, Ratnapura, from 22nd to 25th July, 1954, during the absence of Mr. A. D. J. GUNAWARDENE, or until further orders.

No JL/40/48

Mr. S. J. B. DHARMAKIRITHI to be Additional Magistrate, Matale, and Additional District Judge, Kandy, on 12th July, 1954, to hear M. C. Matale Case No. 4474.

No JL/68c/51

Mr. D. A. B. RATNAYAKE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala, Additional Municipal Magistrate, Kurunegala, and Additional District Judge, Kurunegala, on 23rd and 24th July, 1954, during the absence of Mr C. V. UDALAGAMA, or until further orders

No JL/8A/48

Mr E. A. PERIES to be Additional District Judge, Kegalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kegalla, from 22nd to 26th July, 1954, during the absence of Mr E. A. V. DE SILVA, or until further orders

No JL/27A/51

Mr H. D. RATNATUNGA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, and Additional District Judge, Tangalla, on 23rd and 24th July, 1954, during the absence of Mr I. M. ISMAIL, or until further orders

No JL/42A/53

Mr S. ILAYATAMBY to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Jaffna, and Additional District Judge, Jaffna, at Mallakam, from 21st to 26th July, 1954, during the absence of Mr D. P. NISSANGA, or until further orders

No JL/27A/51

Mr T. K. BURAH to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, and Additional District Judge, Tangalla, from 22nd to 26th July, 1954, during the absence of Mr I. M. ISMAIL, or until further orders

No JAA/8/48

Mr. S. N. VELUPILLAI to be Additional Magistrate, Batticaloa, and Additional District Judge, Batticaloa, on 22nd July, 1954, to hear M. C. Batticaloa Case No 19470

No JL/6a/52

Mr C. B. THAMBIAH to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Point Pedro, and Additional District Judge, Point Pedro, at Chavakachcheri, from 22nd to 24th July, 1954, during the absence of Mr V. M. CUMARASWAMY, or until further orders.

No. JL/34/48

Mr P G DE SILVA to be Additional District Judge, Avissawella, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Avissawella, from 16th to 18th July, 1954, during the absence of Mr N KRISHNADASAN, or until further orders.

No. JL/27A/51

Mr T K BURAH to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, Additional District Judge, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, from 3rd to 5th July, 1954, during the absence of Mr. I. M. ISMAIL, or until further orders.

No. JL/19/48.

Mr G J. WICKREMESINGHE to be Additional District Judge, Kalutara, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kalutara, on 23rd and 24th July, 1954, during the absence of Mr. T. Q. FERNANDO, or until further orders.

No. JL/60/48.

Mr. F. P. PERERA to be Additional District Judge, Gampaha, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, on 23rd and 24th July, 1954, during the absence of Mr A L S SIRIMANNE, or until further orders.

No. JL/31A/54

Mr P A DHARMADASA to be Additional District Judge, Ratnapura, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Ratnapura, on 23rd, 24th and 27th July, 1954, during the absence of Mr A. L. JAYASURIYA, or until further orders.

No. JL/49A/53

Mr C V S. DE SILVA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala, and Additional District Judge, Kurunegala, at Kanadulla, from 16th to 18th July, 1954, during the absence of Mr. M. P. C. RATNAM, or until further orders.

No. JRL 12/48

Mr. N. EHAMPARAM to act as President, Rural Court, Islands and Valikamam West, in Jaffna District, from 16th to 17th and 19th to 24th July, 1954, during the absence of Mr A HOMER VANNTIASINKAM or until further orders

No. JRL. 36A/51

Mr B. NEMINATHAN to act as President, Rural Court, Kaddukulam and Tampalakamam Pattus, in Trincomalee District, on 16th July, 1954, during the absence of Mr. S T. RAJARATNAM

No. JR/AA 45/48

Mr. S A YATAWARA to be, in addition to his other duties, Additional President, Rural Court, Nuwara-gam Palata East and West, in Anuradhapura District, on 23rd July, 1954, to hear R. C. Talawa Case No. CRM 5113

V MANICAVASAGAR,  
Secretary,

Judicial Service Commission

Office of the Judicial Service Commission,

P O. Box 573.

Colombo, 10th July, 1954

## Other Appointments

No. 318 of 1954

IT is hereby notified for general information that Mr C. F. H. EDWARDS, having returned to the Island, resumed duties as Consul of Belgium at Colombo, on July 1, 1954

G. DE SOYZA,  
Permanent Secretary,  
Ministry of External Affairs

Colombo 1, July 5, 1954

No. 319 of 1954

No. POL/5/7.

THE Honourable the Minister of External Affairs has been pleased to recognize Mr. ALEXANDER KAUFMANN, Acting Consul of Norway at Colombo, with effect from July 1, 1954, during the absence of Mr A D WHITING from the Island.

G DE SOYZA,  
Permanent Secretary,  
Ministry of External Affairs.

Colombo 1, July 8, 1954

No. 320 of 1954

THE following transfers in the Ceylon Civil Service take effect from the dates notified below:—

No. 74/2/124 (MF).

Mr. M. SRIKHANTA, M.B.E., to be attached to the Jaffna Kachcheri, with effect from July 1, 1954, in addition to his own duties

No. 74/2/67 (MF).

Mr. A W P GURUGE to be attached to the Kalutara Kachcheri, with effect from July 1, 1954.

No. 74/48 (MF).

Mr L. N. DE L BANDARANAIKE to be attached to the Land Development Department, with effect from July 5, 1954

A. G. RANASINHA,  
Secretary to the Treasury

The Ministry of Finance,  
The Galle Face Secretariat,  
Colombo 1, July 12, 1954.

No. 321 of 1954

No. AM 28/1/54

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Honourable the Minister of Justice has appointed—

(1) Mr D. A S RANAWEERA to be a Justice of the Peace and Unofficial Magistrate for the judicial district of Kurunegala, with effect from the 5th July, 1954;

(2) Mr A G H SANDARATNE to be a Justice of the Peace and Unofficial Magistrate for the judicial district of Kurunegala, with effect from the 19th June, 1954;

(3) Mr L B WAKAULLE to be a Justice of the Peace for the judicial district of Kandy, with effect from the 5th July, 1954

The Honourable the Minister of Justice has, under section 372 of the Civil Procedure Code, as amended by Proclamation dated 18th September, 1947, made by His Excellency the Governor-General, appointed—

(1) Mr T. M. B. PERERA to be, while holding the post of Fiscal's Marshal, Nuwara Elyya, an officer specially authorised to administer the oaths or affirmations which are requisite to the making of affidavits mentioned in section 371 of the said Code, for the judicial division of Nuwara Elyya, with effect from the 1st July, 1954,

(2) Mr V B GALAGODA to be, while holding the post of Fiscal's Marshal, Matale, an officer specially authorised to administer the oaths or affirmations which are requisite to the making of affidavits mentioned in section 371 of the said Code, for the judicial division of Matale, with effect from the 1st July, 1954

The Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed—

(1) Mr K GUNARETNAM to act as Inquirer for Eravur Korala Pattu, Batticaloa District, from the 30th June, 1954, until the resumption of duties by Mr T. BALASANTHIRAN, while acting in the post of Divisional Revenue Officer of the said Pattu,

(2) Mr. K. M. M. IBRAHIM to act as Inquirer for Egoda Pattu, Anuradhapura District, from the 5th July, 1954, until the resumption of duties by Mr S. P. KATHAMUTTU;

(3) Mr S. P. THEVAINDRAPILLAI to act as Inquirer for Panama Pattu, Batticaloa District, from the 6th July, 1954, until the resumption of duties by Mr N. MANICKANADARASA, while acting in the office of Divisional Revenue Officer of the said Pattu;

(4) Mr R. M. CHANDRASENA to act as Inquirer for Udukaha Korale in Dewamedu Hatpattu, Kurunegala District, with effect from the 7th July, 1954, until a permanent appointment is made,

(5) Mr K. A. JOSEPH to act as Inquirer for Mantai South, Mannar District, from the 8th July, 1954, until the resumption of duties by Mr G. S. PERERA,

(6) Mr L. B. ALAWATUGODA to act as Inquirer for Oyapalata Korale, Nuwara Eliya District, from the 10th July, 1954, until the resumption of duties by Mr B. M. KARUNARATNE

L. B. DE SILVA,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 12th July, 1954.

No 322 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr MOHAMED ABOUBUCKER ABUL HASSAN to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language

B. F. PERERA,  
Permanent Secretary  
to the Ministry of Home Affairs.

Colombo, July 7, 1954

No 323 of 1954

THE Honourable the Minister of Home Affairs has been pleased to appoint Mr. PONNAMPALAM RAMALINGAM to be a Notary Public throughout the judicial division of Kayts with residence and office at Kayts and to practise as such in the Tamil language

B. F. PERERA,  
Permanent Secretary  
to the Ministry of Home Affairs

Colombo, July 6, 1954

## Appointments, &c., of Registrars

No 324 of 1954

THE Registrar-General has been pleased to make the following appointment with effect from July 1, 1954—

Mr DEPURA SISILIN DE SILVA, an officer in Grade II of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service, to be Additional Registrar of Lands for the Badulla District.

Registrar-General's Office,  
Colombo 1, July 6, 1954

N. Q. DIAS,  
Registrar-General

## Government Notifications

L.D.—B. 51/50

### THE PORT OF COLOMBO (ADMINISTRATION) ACT, No. 10 OF 1950

REGULATION made by the Minister of Transport and Works, by virtue of the Powers vested in him by section 13 of the Port of Colombo (Administration) Act, No 10 of 1950

MONTAGUE JAYEWICKREME,  
Minister of Transport and Works  
Colombo, July 7, 1954

#### Regulation

The Port of Colombo Regulations, 1950, published in the Supplement to *Gazette* No. 10,193 of December 21, 1950, are hereby amended by the substitution, for regulation 3 thereof, of the following new regulation—

" 3. Every person who enters or attempts to enter, or is in, the Port, or is about to depart therefrom, shall, produce for the inspection of the Port Commissioner or any officer authorised by the Port Commissioner or any Customs Officer, the card of identity or permit referred to in regulation 2, upon his being required so to do by the Port Commissioner or such officer."

L. D.—B 51/50

### THE PORT OF COLOMBO (ADMINISTRATION) ACT, No. 10 OF 1950

IT is hereby notified under section 14 (4) of the Port of Colombo (Administration) Act, No 10 of 1950, that the regulations made by the Minister of Transport and Works under section 13 of that Act and published in *Gazette* No. 10,659 of April 2, 1954, have been approved by the Senate and the House of Representatives

M. F. DE S. JAYARATNE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Transport and Works  
Colombo, July 9, 1954.

L. D.—B 130/46

No 4/3/131(MF)  
C. I. T.—O. R. D. 87

### INCOME TAX ORDINANCE—NOTICE UNDER SECTION 44A (1)

BY virtue of the powers vested in me by section 44A (1) of the Income Tax Ordinance (Chapter 188), as amended by the Income Tax (Amendment) Act, No 36 of 1951, I, Mahabalage Don Henry Jayawardena, Minister of Finance, do by this notice declare each public charitable trust or institution specified in the Schedule hereto to be an approved charity for the purpose of that section

M. D. H. JAYAWARDENA,  
Minister of Finance  
Colombo, July 12, 1954

#### Schedule

- 1 Aluth Kuru Korale North B Division Home for the Aged Association.
- 2 The Board of Trustees of the Visakha Vidyalaya
- 3 The Raigam Korale Social Services Society Limited
4. The Hindu Women's Society Ltd, Colombo
5. Manipay Hindu College
- 6 St Andrew's Scots Kirk, Colombo
- 7 The Buddhist Congress Tri-Pitaka Trust

L. D.—B 152/30.

No 1/3/231 (MF/GC)  
P. C. C.—A 537

### CUSTOMS NOTIFICATION (RENT)

#### The Customs Ordinance

#### WAREHOUSE RENT ON AIRFREIGHT

IT is hereby notified that by virtue of the powers vested in him by section 17 of the Customs Ordinance (Chapter 185), as modified by the Proclamation

published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, the Minister of Finance has directed that on and after the day succeeding that on which this Notification is published in the *Gazette*, warehouse rent on goods imported or exported as airfreight shall, notwithstanding anything in the Notification made under that section and published in *Gazette* No. 9,958 of March 18, 1949, be charged, demanded and received under that section at the rates fixed by him and set out in the Schedule hereto and under the regulation prescribed by him and set out in that Schedule

A G RANASINHA,  
Permanent Secretary, Ministry of Finance  
Colombo, July 7, 1954

## SCHEDULE

*Warehouse rent on Airfreight*

1 The following shall be the rates of warehouse rent on goods imported or exported as airfreight—

Packages containing goods of any description, where the gross weight of a package—

(a) does not exceed 44 lb	20 cents per day per package
(b) exceeds 44 lb but does not exceed 88 lb	40 cents per day per package
(c) exceeds 88 lb but does not exceed 132 lb	60 cents per day per package
(d) exceeds 132 lb	20 cents per day per package in respect of each additional unit of 44 lb. or any outstanding part thereof

2 No rent shall be charged, demanded and received in respect of packages landed and lying in the warehouse for a period of three clear days exclusive of Sundays and Customs Holidays Thereafter the above rates shall be charged in respect of each day or part thereof, including Sundays and Customs Holidays and the day of removal or shipment

## No. 1/10/1 (G)

IT is hereby notified that the following officers have been selected for promotion to Grade II of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service under paragraph 5 (ii) of the Minute on the General Clerical Service published in *Government Gazette Extraordinary* No. 10,544 of July 1, 1953 —

Name	Department
Fernando, E. A.	D C, Colombo
Jinadasa, M	Kachcheri, Galle
Meegama, D P	Registrar-General's
Perera, W E.	Food Control
Peris, P L	Registrar-General's
Pieris, J H	Education

L J DE S SENEVIRATNE,  
Deputy Secretary to the Treasury

General Treasury,  
Colombo, July 13, 1954

## No. J 42/50

IN terms of section 3 of the Children and Young Persons Ordinance, No 48 of 1939, as amended by Ordinance No 13 of 1944, and by the Proclamation dated February 4, 1948, published in *Government Gazette* No. 9,828 dated February 5, 1948, the Honourable the Minister of Justice has been pleased to appoint the following Judicial Officers, while holding their present appointments, to be, in addition to their duties, Children's Magistrates:—

Mr V. K Kandasamy for the judicial division of Tripcomalee, with effect from July 5, 1954.

Mr B. G S David for the judicial division of Anuradhapura, with effect from May 19, 1954.

Mr. M. P. C. Rafnam for the judicial division of Avissawella, with effect from July 19, 1954.

Mr. S N. Rajadurai for the judicial division of Kurunegala, with effect from July 19, 1954.

L. B. DE SILVA,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice.  
Colombo, July 8, 1954.

L D.—O 49/44.

**THE MARRIAGE REGISTRATION AMENDMENT ORDINANCE, No. 34 OF 1946**

ORDER made by the Minister of Home Affairs by virtue of the powers vested in him by section 1 of the Marriage Registration Amendment Ordinance, No 34 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,889 of July 28, 1948

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs.

Colombo, July 12, 1954.

**Order**

The first day of August, 1954, is hereby appointed as the date on which the Marriage Registration Amendment Ordinance, No. 34 of 1946, shall come into operation

L. D.—O 5/54.

**THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, No. 17 OF 1951**

ORDER made by the Minister of Home Affairs by virtue of the powers vested in him by section 1 of the Births and Deaths Registration Act, No. 17 of 1951, as amended by the Births and Deaths Registration (Amendment) Act, No. 30 of 1954.

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs.  
Colombo, July 12, 1954

**Order**

The first day of August, 1954, is hereby appointed as the date on which the Births and Deaths Registration Act, No 17 of 1951, shall come into operation.

L D.—O 5/54

**THE KANDYAN MARRIAGE AND DIVORCE ACT, No. 44 OF 1952**

ORDER made by the Minister of Home Affairs by virtue of the powers vested in him by section 1 of the Kandyan Marriage and Divorce Act, No 44 of 1952, as amended by the Kandyan Marriage and Divorce (Amendment) Act, No 34 of 1954.

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs.  
Colombo, July 12, 1954

**Order**

The first day of August, 1954, is hereby appointed as the date on which the Kandyan Marriage and Divorce Act, No. 44 of 1952, shall come into operation

L D.—O 5/54

**THE MUSLIM MARRIAGE AND DIVORCE ACT, No. 13 OF 1951**

ORDER made by the Minister of Home Affairs by virtue of the powers vested in him by section 1 of the Muslim Marriage and Divorce Act, No. 13 of 1951, as amended by the Muslim Marriage and Divorce (Amendment) Act, No 31 of 1954.

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs.  
Colombo, July 12, 1954

**Order**

The first day of August, 1954, is hereby appointed as the date on which the Muslim Marriage and Divorce Act, No 13 of 1951, shall come into operation.

L. D — B. 79/51.

**THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, No. 17 OF 1951**

RULES made by the Minister of Home Affairs under section 69 of the Births and Deaths Registration Act, No. 17 of 1951, and approved by the Senate and the House of Representatives.

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs.

Colombo, July 12, 1954

**Rules****PART I  
GENERAL**

1. These rules may be cited as the Births and Deaths Registration Rules, 1953.

2. All notices, declarations, certificates, requisitions, returns and other documents required or authorised by or under this Act to be delivered to the Registrar-General, District Registrar, or any other officer shall be legibly written in ink or typewritten on paper of a reasonably durable quality and shall be in the appropriate form.

3. It shall not be lawful for any Registrar to communicate to any person otherwise than in the ordinary course of his official duties any information acquired by him in the course of the performance of his duties or the discharge of his functions under this Act.

4. No Registrar shall permit any person to search for any registration entry in a register except in his presence.

5. If for any reason a folio is missing or is spoiled, the next entry shall be made in the following folio of the register. When the said registration entry is made by a Registrar, he shall notify the reason for the entry being so made to the appropriate District Registrar, so however that, if his immediate superior is the Registrar-General, he shall notify to him.

6. Each Registrar making entries in a register which had been in use by his predecessor, shall continue the series of numbers already commenced by such predecessor.

7. Each Registrar shall enter all the necessary particulars relating to a registration entry in the register in both foil and counterfoil before he obtains the signature of the informant providing those particulars; and each entry shall be begun and completed at the same time. Such officer shall not under any circumstances obtain the signature of an informant in a blank folio.

8. The Registrar entering particulars of an entry in a register shall enter names and surnames in the register as spelt by the informant, so however that, if an informant is illiterate, names and surnames shall be spelt in such manner as that officer may consider appropriate.

9. (1) Where an informant signs a registration entry with an illegible signature, or in lieu of signing, affixes a mark thereto, the Registrar shall insert in the entry the following attestation "I testify that this is the signature of or mark \* of,

the name of the person being given in full.

(2) If a person signs his name in characters not understood by the Registrar, such person shall on being required, by the Registrar read aloud the signature. The Registrar shall thereupon insert in the entry the following attestation "I testify that this is the signature of

the name of the person being given in full

(3) The attestations required to be made under the preceding provisions of this rule shall be authenticated by the Registrar with his initials. In order to prevent initials to attestations being mixed up with particulars in a registration entry, he shall insert his initials in the left-hand margin.

10. No Registrar shall make a registration entry relating to a birth, death or still-birth occurring in his own family, but shall give information of the occurrence to his Deputy who shall thereupon make the registration entry.

**PART II****REGISTRATION OF BIRTHS**

11. (1) On the completion of a birth registration entry, the Registrar shall forthwith deliver to the informant of the birth an extract of the registration entry.

(2) Where a birth is registered upon information furnished by a person in charge of a public institution within the meaning of the Act, the Registrar, shall, within thirty days of the date of registration, send by post an extract of the birth registration entry to the mother of the child to her address as shown in the declaration.

(3) The extract of the birth registration entry required to be issued under the preceding provisions of this rule shall be substantially in the Form A set out in the First Schedule hereto and shall be given without fee or reward.

12. (1) As soon as may be after the completion of a birth registration entry, the Registrar shall prepare an index card relating to such entry which shall be substantially in Form B set out in the First Schedule hereto. The particulars required to be inserted in such index card shall be entered neatly and legibly by him.

(2) The Registrar shall, at the end of each period fixed by the Registrar-General under section 11 (1) of the Act, for the transmission of duplicates of registration entries, transmit the index cards prepared during such period to the appropriate District Registrar or Registrar-General, as the case may be.

13. (1) If the Registrar entering particulars relating to a birth registration entry has reason to doubt that the parents of the child whose birth he is registering were married and he desires under section 22 of the Act proof of marriage, he should bear in mind that a certified copy of the registration entry is the best evidence.

(2) In cases of difficulty the Registrar shall apply to his immediate superior for instructions \*.

**PART III****REGISTRATION OF DEATHS**

14. (1) The Registrar, in registering a death, shall endeavour to ascertain and insert in the register the actual cause of death. In a case where a medical certificate issued under section 81 is not produced, the Registrar shall make inquiries as to the duration and symptoms of the illness and other circumstances attending the death and verify the reported cause of death. He shall as far as possible avoid inserting vague and generic terms \* in the registration entry.

(2) Generic terms such as *Sanniya* (සන්නිය) *Watha* (වෘත) (මාන වෘතය), Childbirth (දරුවන් මරාදම) and such vague terms as natural causes (සාමාන්‍ය හේතු) shall not be entered in the register, even if they are so given in a medical certificate or the certificate of an Inquirer.

(3) As the term *Sanniya* (සන්නිය) may mean one of the various kinds of *Sanniya* (සන්නිය) such as උණ සන්නිය, කොළ සන්නිය, වලිපු සන්නිය, කෙඹි සන්නිය, කොල සන්නිය, වෙඹි සන්නිය, කාස සන්නිය, පුළුස්සු සන්නිය, වලිපු සන්නිය, පිලිපු සන්නිය, කොළ සන්නිය, වෙඹි සන්නිය, කාස සන්නිය, පුළුස්සු සන්නිය &c., and the term *Watha* (මාන වෘත රෝගය) may mean කොළ රෝගය, පුළුස්සු වෘත රෝගය, වෙඹි වෘත රෝගය, වෘත රෝගය, පුළුස්සු වෘත රෝගය, වෙඹි වෘත රෝගය &c., the particular kind of *sanniya* or *watha* (as the case may be) shall be ascertained and recorded in the register.

(4) Death of a mother at child-birth may generally be due to one of the following specific causes, namely, malformation of the foetus (ව්‍යාධිමත් ශිෂ්‍යා වර්ගය), puerperal convulsions (සුනිකා චලිතය පිරිසවනු වැඩි), puerperal mania (සුනිකා උත්තෝගය පිරිසවනු වැඩි), puerperal fever (සුනිකා උත්තෝගය පිරිසවනු වැඩි), placenta praevia (ගැබ්ගේ මැදුම පිහිටීම වැරදිවීම), flooding (ලේ මැසීමේ ගැලීම), retention of placenta (ජරාසුමකිසිවකින් පිටවීම), inversion of the uterus (උරුමකිසිවකින් පිටවීම), laceration or rupture of the uterus (උරුමකිසිවකින් පිටවීම), and the proper cause shall in all cases be ascertained as far as possible and recorded in the register.

15. Where it appears to the Registrar that the deceased has committed suicide or was killed by any person or by an animal or by accident or has died suddenly or under such circumstances as to raise a suspicion that some person has committed an offence in connection with the death and that no inquest has been held, he shall report the case to the Magistrate or Inquirer into Deaths having jurisdiction over the area in which the death occurred and he shall not register the death before an inquest is held, unless the Magistrate or the Inquirer considers an inquest to be unnecessary.

16 (1) In registering the death of an illegitimate child, the name of a person as father of the child shall not be entered in the register except with the mother's consent and the consent of the person acknowledging himself to be the father, signified by their signing the register or any declaration under this Act upon which the death is registered. In the absence of such consent the name of the father shall be omitted and the words "Parents not married" entered in the appropriate space after the name of the mother.

(2) In the case of the death of an illegitimate person whose birth has been registered with the putative father's name such father's name shall be entered in the register of deaths

17. (1) The Registrar shall take care to note in the register of deaths, in the space provided for the "cause of death", every case of accident, suicide or homicide and record clearly the actual event which caused such death.

*Example:* Accident: Death caused by a fall from a tree; or

Suicide: By hanging; or  
Homicide: Gunshot wounds.

(2) Where death is due to a fracture of the skull resulting from a fall from a tree it shall not be sufficient to state the cause of death as "Accident. Fracture of skull". In such a case, the Registrar shall describe the cause of death as follows:—

"Accident. Fracture of skull due to fall from a tree"

(3) Where a cause of death has not been clearly reported by an Inquirer into Deaths, the Registrar may apply to him for further necessary particulars

(4) In a case of death from burns, the precise agency which caused the burns shall be recorded.

*Example.* Burns: Caused by the upsetting of a bottle lamp

(5) If a death was caused by drowning, the Registrar shall state in the register the actual place of drowning whether it be a pit, well, tank, river or sea

(6) Where a sudden death was due to natural causes, the words "natural causes" shall be added after the immediate or primary cause of death.

*Example* Tetanus due to an ulcer in the leg:  
Natural causes

PART IV.

CORRECTION OF ERRORS

A—Correction of errors before the completion of entries

18 Where a Registrar has to correct at the time of registration and before the completion of the entry an

error in a registration entry relating to a birth, death or still-birth, he shall make the correction in accordance with the following provisions:—

- (a) Every excision of a word, letter or figure in a registration entry shall be made by so drawing a line across such word, letter or figure as to leave it still legible.
- (b) Every word, letter or figure required to be added in a registration entry shall be added by interlineation and not by superimposition or alteration.
- (c) Every excision and interlineation in a registration entry shall be initialled by the Registrar and by the informant.
- (d) Initials to any correction in a registration entry shall be inserted on the left-hand margin so as to prevent such initials from being mixed with the particulars in an entry.
- (e) Where a person is unable to write, such person must be required to make a mark instead of initialling the correction personally, and the Registrar shall insert immediately after such mark the initial letters of the name of such party.

B—Correction of errors in completed entries

19 After an entry has been made, signed and completed, no error discovered in such entry shall under any circumstances be corrected by a Registrar except in accordance with the provisions of the Act and these rules

20. Where a clerical error or inadvertent omission of the description specified below in this rule appears in a completed registration entry, such error shall be corrected in red ink in the manner provided in rule 18, so, however, that if the correction is to be made by a Registrar, he shall have to obtain prior permission from the Registrar-General or the appropriate District Registrar for the correction. Every such correction shall be initialled by the officer making the correction and, if such officer is a Registrar, shall bear the authentication of the Registrar-General or the appropriate District Registrar.

The clerical errors or inadvertent omissions referred to in this rule.—

- (a) Year wrong or omitted in cage 1' of the entry or in the cage "Date of registration" (but not in both).
- (b) Month wrong in the cage "Date of registration" of entry when the necessity for the correction is evident from the preceding and succeeding entries.
- (c) Error or omission in copying cause of death from Medical Practitioner's certificate.
- (d) Error or omission in copying any particulars from an Inquirer's certificate.
- (e) Error or omission in copying the particulars contained in a declaration, report of a Superintendent, Magistrate's certificate, affidavit or Court order
- (f) Where registration is made upon information obtained from a written document issued under the Act, the omission of this fact in the appropriate cage of the registration entry.
- (g) An error in the mere spelling of any word, the misplacement, or the unnecessary repetition of any words.

21 Clerical errors and inadvertent omissions other than those described in rule 20 occurring in a registration entry may be corrected in accordance with the provisions of rule 20, but the corrections shall also be initialled by the informant, whenever his presence can be secured.

22. Without prejudice to the provisions of the Act and the other provisions of these rules, the officer who makes the amendments, insertions and corrections



referred to in section 54 of the Act (other than corrections of clerical errors) shall comply with the following provisions:—

- (a) Each particular shall be written in red ink in the left-hand margin of the page to which it relates
- (b) An endorsement shall be made in red ink on the folio or its reverse side containing a reference to the authority under which the corrections or amendments were made in the entry.
- (c) The endorsement shall be signed and dated by the officer making the endorsement

23. When a person makes a declaration under section 27 of the Act for the insertion or alteration of a name in a birth registration entry or under section 52 of the Act for the correction of an error other than a clerical error in any registration entry, he shall attach to such declaration a certified copy of the original registration entry in proof of the contents of the entry.

24. On receipt of an application for the insertion or alteration of the name of a person over twenty-one years of age under section 27 of the Act, the Registrar-General or the District Registrar shall, after satisfying himself that the application is in order, cause an extract of such application, substantially in the Form C set out in the First Schedule hereto, to be posted in a conspicuous position in the offices of the Village Headman and the Registrar, situated at such person's place of birth and place of residence.

25. Where an application under section 27 of the Act for the alteration or insertion of the name of a person has been made otherwise than by a parent or the lawful guardian of that person appointed by a competent Court, the decision of the Registrar-General or the District Registrar shall be published for general information substantially in the Form D set out in the First Schedule hereto and shall be exhibited in a conspicuous position at the places mentioned in rule 24.

#### PART V

##### APPLICATION FOR SEARCHES AND COPIES

26. Every written application made for the purposes of section 56 of the Act shall, as far as possible, include the following particulars —

- (a) Name of the person in respect of whose birth or death information is sought.
- (b) Names of parents.
- (c) Date of occurrence.
- (d) Place of occurrence.
- (e) Date of registration.
- (f) Place of registration—Office and District
- (g) Name of Registrar if the entry is made by such an officer.

27. A person making an application for the purposes of section 56 of the Act shall not be permitted to make a copy or any written note of any entry other than the one to which his application relates.

28. It shall be lawful for the Registrar-General, a District Registrar or a Registrar to issue a written statement, which shall be substantially in the Form E in the First Schedule hereto, setting out the result of his search of the registers—

- (a) on an application made for such a statement, or
- (b) if, on an application made for a certified copy or certified extract of a registration entry, he has been unable to discover such entry

#### PART VI

##### MISCELLANEOUS PROVISIONS

29. Whenever a birth, death or still-birth occurs in a Government Hospital or in a public institution in any division, it shall be the duty of the Medical Officer-in-charge of the hospital or the person for the time being in charge of such institution to give information concerning that birth, death or still-birth to the Registrar of the division in which that hospital or institution is situated

30. In making a declaration of a birth under section 16 of the Act, the declarant shall fill in the particulars in like manner as prescribed by the Act and these rules for entering particulars in a birth register

31. The requisition under section 18, and the written notice under section 32, of the Act, shall be served through the village headman or by way of registered post

32. If on receipt of the requisition or notice referred to in rule 31, the person required to give information does not appear before the Registrar within the period specified in the requisition or notice, the Registrar shall report the facts of the case to the District Registrar and attach to such report a copy of the headman's report issued under section 46 (1) of the Act

33. Where a still-birth occurs in an estate situated in an area in which Part V of the Act applies, the Superintendent shall, within forty-eight hours, send a report of the still-birth substantially in the Form F set out in the First Schedule hereto to the nearest Medical Officer or Apothecary, appointed under the Medical Wants Ordinance (Chapter 176).

34. Duplicates of registration entries, declarations, reports of Superintendents under the Act and stamped documents shall, when not delivered in person or by messenger, be sent by registered post.

35. At any time after the completion of each birth, death or still-birth register, but not later than three months of the completion, the Registrar shall send such register to the District Registrar of the district in which the Registrar's division is situated

36. Any person summoned at the instance of the Registrar-General or a District Registrar under section 62 (1) of the Act to appear and give evidence at any inquiry held under the Act shall be entitled to travelling expenses at the rates specified in the Second Schedule hereto.

37. (1) The fee or the stamp duty, specified in an entry in Column II of the Third Schedule hereto shall be payable by a member of the public for the matter specified in the corresponding entry in Column I of the said Schedule

(2) Notwithstanding anything in the preceding provisions of this rule, no fees or stamp duties shall be payable on an application for a certified extract of any entry in a register of births, in any case where—

- (a) the entry relates to a person who is, or is about to become a pupil in any school, and
- (b) the application for an extract is made by the Director of Education or an Education Officer or by the Principal or Head Teacher of a school and countersigned by an Education Officer, and
- (c) it is stated in the application that such extract is to be used solely for school or educational purposes and is to be retained in the custody of the Department of Education or of such Principal or Head Teacher of any school to which the pupil may be subsequently transferred

38. The fee specified in an entry in Column III of the Fourth Schedule hereto shall be payable by the Government to the person and for the services specified in the corresponding entries in Columns I and II respectively of the said Schedule

39. In these Rules, unless the context otherwise requires—

“ Act ” means the Births and Deaths Registration Act, No 17 of 1951;

“ appropriate District Registrar ” and “ Superintendent ” shall have the same meanings as in the Births and Deaths Registration Act, No 17 of 1951

\* Note.—See Departmental Orders applicable to Registrars



**First Schedule**  
 Rule 11 (3) **FORM A**  
 EXTRACT OF BIRTH REGISTER

To be issued to the parent or informant free of charge by the Registrar

No

District Division.

1 Date and place of birth.  
 2 Name  
 3 Sex  
 4. Father's full name  
 5. Mother's full name  
 6 Date of registration.

True extract

..... Registrar of .....  
 ..... Division  
 ....., 19 .....

Rule 12 (1) **FORM B**  
 INDEX OF BIRTH REGISTRATION ENTRY

Entry No. .... Volume No. ....  
 Division .....  
 Date of birth .. Sex of child: .....  
 Name of Father ..  
 Name of Mother. ..

Rule 24. **FORM C**  
 NOTICE UNDER SECTION 27 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT

*Application for Insertion/Alteration of Name in Birth Register*

It is hereby notified for general information that the under-mentioned application for insertion/alteration of name in the birth register has been received by me

2 An inquiry under section 27 of the Births and Deaths Registration Act will be held in respect of the said application by me at  
 on

3 Any person who has reasons to urge against the grant of the said application may appear before me at the inquiry and give his evidence and submit any documents in his possession in support of his objections

Registrar-General.  
 Addl./District Registrar, .....  
 District.

Registrar-General's Office,  
 District Registrar's Office,  
 ..... 19.

*Particulars of application referred to*

Present name of applicant .....  
 Alteration or insertion applied for: .....  
 Date of birth ..... Sex: .....  
 Place of birth .....  
 Registration division .....  
 Names of parents: Father: .....  
 Mother: .....

Rule 25 **FORM D**  
 NOTICE UNDER SECTION 27 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT

*Insertion or Alteration of Name in a Birth Register*

It is hereby notified for general information that I have this day ordered /\*refused to order the insertion of the name/\*the alteration of name in the birth register of the person particulars of whom are given.

Present name of person .....  
 Insertion/\*Alteration ordered/\*refused. ...  
 Date of birth. .... Sex' .....  
 Place of birth' .....  
 Registration division' .....  
 Names of parents: Father' .....  
 Mother' .....  
 Registrar-General.  
 Addl./District Registrar, .....  
 District

Registrar-General's Office,  
 District Registrar's Office,  
 ..... 19 .

\*Strike out what is inapplicable

Rule 28 **FORM E**  
 RESULT OF SEARCH OF REGISTERS

No .....

Application dated: .....

Name of applicant .....

Particulars—

(a) Birth/\*Death .....

(b) When and where Born/\*Died .....

(c) Name in full in the case of Birth/\*Death .....

(d) Names of parents in the case of birth .....

The Birth/\*Death, of which particulars are given above, appears to be registered in Entry No. .... of  
 by ..... Registrar of ..... Division  
 of ..... District

(or)

The Birth/\*Death, of which particulars are given above, does not appear to have been registered by  
 Registrar of ..... Division of .....  
 District

Registrar-General, District  
 Registrar, Registrar

Registrar-General's/\*District Registrar's/  
 \*Registrar's Office.

\*Strike out what is inapplicable

Rule 33

FORM F

REPORT <sup>1</sup> OF A STILL-BIRTH ON AN ESTATE

(To be forwarded to the nearest Medical Officer or Apothecary within 48 hours of the receipt of information)

Still-birth on the ..... Estate,  
in the District of .....

- 1 Date and Place of occurrence <sup>2</sup>
- 2 Race <sup>3</sup>
- 3 Sex
- 4 Mother's full name and rank or profession
- 5 Mother's age <sup>2</sup>
- 6 No of weeks pregnant at the time of still-birth
- 7 Father's full name and rank or profession.
- 8 Name in full of the Kangany or Kanganies under whom the father and mother work
- 9 Place, where and time when the birth was reported to the Superintendent by Kangany.

I <sup>4</sup> ..... do hereby declare the above to be a true and correct statement

Witness my hand at ..... this ..... day of ....., 19 .....

..... Superintendent of ..... Estate

Received on the ..... day of ....., 19 .....

D. B. .... Forwarded

Medical Officer or Apothecary

Date:

<sup>1</sup> This report is to be furnished *only* in cases where the still-birth occurs in an estate situated in an area in which Part V of the Act applies.

<sup>2</sup> Specify the age and all the particulars relating to the date including the month, and the last portion of the year in letters e.g., First January, 1952 (fifty-two).

<sup>3</sup> Tamils or Moors must be described as Ceylon Tamils or Ceylon Moors or Indian Tamils or Indian Moors, as the case may be.

<sup>4</sup> Here insert the full name. Initials are not sufficient.

Second Schedule

Rule 36

A person belonging to the class or description specified in column I hereunder shall, subject to the provisions contained in paragraphs (1) to (5) set out hereunder, be entitled in respect of each day of attendance to a travelling allowance at the rate specified in the corresponding entry in column II, or the fare specified in the corresponding entry in column III

Column I	Column II Rs. c.	Column III
1. All persons having an annual income of Rs. 3,600 and over, and the following persons irrespective of their incomes:— (a) Unofficial Magistrates (b) Commanders of Mercantile Marine. (c) Priests of any religion. (d) Inquirers under the Criminal Procedure Code (Chapter 16) who are not in Government employment.	6 50	First class railway fare or motor fare or boat fare, as the case may be
2. All persons having an annual income exceeding Rs. 1,500, but not exceeding Rs. 3,600	3 40	Second class railway fare or motor fare or boat fare, as the case may be
3. All persons having an annual income not exceeding Rs. 1,500	2 20	Third class railway fare or motor fare or boat fare, as the case may be

(1) Subject to the provisions of paragraph (4), no travelling allowance other than the actual fare shall be payable in respect of any journey or part of a journey to the office of the Registrar-General or District Registrar or the place where the inquiry is held, which might reasonably have been performed by the railway or motor bus or boat.

Provided, however, that witnesses referred to in item 1 in column I may be paid a mileage allowance at 40 cents a mile in lieu of railway or motor bus fare if they have actually travelled by private or hired conveyance

(2) For any part of the journey performed on foot an allowance calculated at the rate of 5 cents per mile shall be payable in lieu of the fare referred to in paragraph (1).

(3) Where two or more persons entitled to car mileage, hire or make use of the same car or conveyance on a journey, the mileage allowance referred to in paragraph (1) shall be payable only to one person in respect of the conveyance so used in that journey.

(4) Travelling allowance at full rates shall be payable for each day of attendance—

(a) in all cases where the distance travelled is more than 20 miles from the place of residence to the place of inquiry and back, and

(b) in all cases where—

(i) the witness resides more than 5 miles away from the place of inquiry or if the inquiry is in Colombo, the witness resides outside the Municipal limits of Colombo, and

(ii) the journey to such place of inquiry cannot be directly performed by railway or regular motor bus or boat.

(5) If the place of inquiry or the witness' residence is not directly served by railway or regular motor bus, the witness may travel the distance between his residence and the nearest railway station or motor bus halting place, or the distance between the place of inquiry and the nearest railway station or the nearest motor bus halting place by private or hired conveyance and claim reimbursement of actual expenses incurred by him.

Third Schedule

Rule 37.

1 The rates for a certified copy of any entry in any register of births or deaths or still-births shall be as follows.—

	I Fees	II Rs. c.
For search of the registers of any one registration division, where the period covered by the entries to be inspected—		
(a) does not exceed three months		0 25
(b) exceeds three months but does not exceed one year		0 50
(c) exceeds one year, for every additional year or part of a year		0 50
For copying and certifying		1 0

Stamps

For every written application for search or for a certified copy or for both	0 50
For every certified copy	0 25

2 When the application is for a certified extract under section 56 of the Act, of any entry in any register of births being an extract containing particulars relating to the name of mother, sex, place of birth and date of birth and date of registration, of the person in respect of whom the entry was made, the fees and stamp duties shall be as follows:—

	Fees	Rs. c.
For search of the registers of any one registration division, where the period covered by the entries to be inspected—		
(a) does not exceed three months		0 25
(b) exceeds three months but does not exceed one year		0 50
(c) exceeds one year, for every additional year or part of a year		0 50
For copying and certifying		0 50

Stamps

For every written application for search or for certified extract or for both	0 50
For every certified extract	0 25

## Fourth Schedule

Rule 38.

I	II	III
<i>Persons to whom fees are payable</i>	<i>Services for which fees are payable</i>	<i>Amount of Fees Rs c.</i>
1. The Registrar of a division situated in an area in which Part V of the Act applies, who is a non-Government Medical Officer and who is not paid a monthly salary by Government	(a) For each birth registration entry .. (b) For each death registration entry .. (c) For each still-birth registration entry .. (d) For the inspection of a dead body ..	1 50 1 0 1 50 1 0
2. The Registrar of a division situated in an area in which Part V of the Act applies, who is a Government Medical Officer or Apothecary but who is not paid a monthly salary by Government in his capacity as Registrar	(a) For each of the first 20 birth registration entries made in respect of the area during any period of 12 months commencing on the first day of January (whether or not such 20 entries are made by the same officer) .. (b) For each subsequent birth registration entry made during the said period of 12 months .. (c) For each of the first 20 death registration entries made in respect of the area during any period of 12 months commencing on the first day of January (whether or not such 20 entries are made by the same officer) .. (d) For each subsequent death registration entry made during the said period of 12 months .. (e) For each still-birth registration entry .. (f) For the inspection of a dead body ..	1 50 0 75 1 0 0 50 0 50 0 50
3. The Registrar of a division other than a division specified in item 1 or item 2	(a) For each of the first 20 birth registration entries made in respect of the area during any period of 12 months commencing on the first day of January (whether or not such 20 entries are made by the same officer) .. (b) For each subsequent birth registration entry made during the said period of 12 months .. (c) For each of the first 20 death registration entries made in respect of the area during any period of 12 months commencing on the first day of January (whether or not such 20 entries are made by the same officer) .. (d) For each subsequent death registration entry made during the said period of 12 months ..	1 20 0 60 0 80 0 40

No EB/R/68/53

Wednesday 18th—Tamil

Thursday 19th—Tamil

**PROBATIONARY DIVISIONAL REVENUE  
OFFICERS' LANGUAGE EXAMINATION,  
AUGUST, 1954**

IT is hereby notified that an examination in Sinhalese and Tamil for Probationary Divisional Revenue Officers will be held at the Singlemen's Barracks (behind Welikada Prison, Borella) and in the Board Room of the Ministry of Home Affairs, Torrington Square, Colombo 7, in August, 1954, on the following dates.—

Monday 16th—Sinhalese.  
Tuesday 17th—Sinhalese.

Ministry of Home Affairs,  
Colombo 7, July 6, 1954.

B. F. PERERA,  
Permanent Secretary

2 Candidates are required to send their applications through the Government Agent or Assistant Government Agent of the District in which they are stationed so as to reach the Permanent Secretary to the Ministry of Home Affairs not later than July 28, 1954. The application should be sent by registered post

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36

ORDER No. 316 OF 1954

Reference No. Q.4746/J54 H130.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 7, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

SCHEDULE

I	II
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Western Province	.. Lot 1 in preliminary plan A 3,692

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36.

ORDER No. 317 OF 1954

Reference No. L. 3078/J/AL/922.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 7, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Matale District	.. Lots 46, 47, 48, 308, 309, 310, 311 and 312 in combined supplement No. 1 to final village plan Nos. 50 and 52

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36

ORDER No. 318 OF 1954.

Reference No. LD. 4565/J/AL/2115 (VE).

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 7, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Central Province	.. Lot 1 in preliminary plan A 1,836

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36

ORDER No. 319 OF 1954

Reference No. LD. 4672/J/LLD/2773.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 7, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Central Province	.. Lots 2 and 3 in preliminary plan A 1,847

## THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950

## Order under Section 36

ORDER No. 320 OF 1954

Reference No LB 2146/J/LG/2679.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 6, 1954

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Matara District	.. Lot 1 in preliminary plan A 1,514

## THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950

## Order under Section 36

ORDER No. 321 OF 1954

Reference No LA/LRO/53/10/J/LLD/119/53.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule

Colombo, July 6, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, North-Western Province	.. Lots 72, 73 and 74 in supplement No. 2 to final village plan 2,011

## THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950

## Order under Section 36

ORDER No 322 OF 1954

Reference No LRO. 71/J/LLD/394/53.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 6, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development.

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Northern Province	.. Lot 1 in preliminary plan A 1,820

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36

ORDER No. 324 OF 1954

Reference No LA/7564/J/AL/2215.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 9, 1954.

P B BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development

## SCHEDULE

I	II
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other Authorized Officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, North-Western Province	Lots 1, 2 and 3 in preliminary plan A 1,297

**THE LAND ACQUISITION ACT, No. 9 OF 1950**

Order under Section 36

ORDER No. 325 OF 1954

Reference No LA. 3510/J/LLD/484/53.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, July 9, 1954.

P. B. BULANKULAME,  
Minister of Lands and Land Development

## SCHEDULE

I	II
<i>Government Agent, Assistant Government Agent or other Authorized Officer</i>	<i>Description of Land</i>
The Acquiring Officer, Matale District	Lots 1 and 2 in preliminary plan A 1,987

L. D.—B. 70/44/L G D—GB 18/4/20

**THE HOUSING AND TOWN IMPROVEMENT ORDINANCE**

THE following resolution passed by the Senate at a meeting held on July 6, 1954, and by the House of Representatives at a meeting held on July 6, 1954, is published for general information —

“ This House resolves under the provisions of section 3 (b) of the Housing and Town Improvement Ordinance (Chapter 199), as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No 9,773 of September 24, 1947, that from the first day of August, 1954, the aforesaid Ordinance shall be in force within the area defined in the Schedule hereto

**Schedule**

All that area of land within the Village Headman's Division of Kottagoda No 440 in Wellaboda Pattuwa and Four Gravets, Matara District, Southern Province, and bounded as follows —

- North By the Village Committee road near the Kottagoda Post Office leading to Pategama from the Matara-Tangalla Public Works Department Road, the Matara-Tangalla Public Works Department Road and the lane leading to the sea from the Matara-Tangalla Public Works Department Road by the house adjoining the Government Girls' School, Kottagoda
- East By the sea
- South By the sea
- West By Basna Ela and the southern boundary of the Village Headman's Division of Pategama South No. 444 ”

C W W KANNANGARA,  
Minister of Local Government  
Colombo, July 10, 1954

**LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS ORDINANCE, No. 53 OF 1946**

IT is hereby notified for general information that the Office Assistant to the Assistant Government Agent, Puttalam and Chilaw Districts, is appointed under section 4 (1) (b) of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Acts, No 5 of 1949 and No 25 of 1953, Assistant Elections Officer for the Puttalam and Chilaw Districts, in addition to his duties with effect from July 1, 1954

D C R GUNAWARDANA,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Local Government

Colombo, July 7, 1954

L D—CF 26A 2/39

**THE DEFENCE (CONTROL OF IMPORTS) REGULATIONS**

ORDER made by the Minister of Commerce, Trade and Fisheries under regulation 4 of the Defence (Control of Imports) Regulations, which has the force of law by virtue of the Import and Export Control (Continuation) Act, No 27 of 1950

P A SILVA,  
for Permanent Secretary,  
Ministry of Commerce, Trade and Fisheries  
Colombo July 13, 1954

**Order**

The Order made under regulation 4 of the Defence (Control of Imports) Regulations and published at page 2 of the *Supplement to Gazette* No. 8,855 of

January 30, 1942 (as amended by any subsequent Order) is hereby further amended, in the Schedule thereto, as follows —

(1) by the substitution for item 1 E, of the following new item —

“ 1 E Gram Pulses other than kesali  
dhall and long dhall ... 1 A ”

and

(2) by the insertion, immediately after item 1 E of the following new item —

“ 1 F Gram, Pulses Kesali dhall and  
long dhall ... 1 A ”

L D—CF 26A 2/39

### THE DEFENCE (CONTROL OF IMPORTS) REGULATIONS

#### Notification

BY virtue of the powers vested in me by regulation 5A of the Defence (Control of Imports) Regulations, which has the force of law by virtue of the Import and Export Control (Continuation) Act, No 27 of 1950, I, Charles Edwin Perera Jayasuriya, Controller of Imports, do hereby amend Open General Licence No 1, dated June 28, 1951, and published in *Gazette Extraordinary* No 10,265 of July 3, 1951 (as amended by any subsequent Notification), by the substitution, for item 5, of the following new item —

“ 5 Gram Pulses other than kesali  
dhall and long dhall . 1 A ”

C E P JAYASURIYA,  
Controller of Imports and Exports.

Colombo, July 13, 1954

L D—CF 26A 2/39

### THE DEFENCE (CONTROL OF IMPORTS) REGULATIONS

#### Notification

BY virtue of the powers vested in me by regulation 5A of the Defence (Control of Imports) Regulations, which has the force of law by virtue of the Import and Export Control (Continuation) Act, No 27 of 1950, I, Charles Edwin Perera Jayasuriya, Controller of Imports, do hereby amend Open General Licence

No. 2, dated June 28, 1951, and published in *Gazette Extraordinary* No 10,265 of July 3, 1951 (as amended by any subsequent Notification), by the substitution, for item 4, of the following new item —

“ 4 Gram Pulses other than kesali  
dhall and long dhall . . 1 . A ”

C E P JAYASURIYA,  
Controller of Imports and Exports

Colombo, July 13, 1954

### SPECIAL AREAS (COLOMBO) DEVELOPMENT ORDINANCE, No. 40 OF 1947

#### Notice

WITH reference to the Order under section 2 of the above Ordinance, published in the *Ceylon Government Gazettes* Nos 10,521 of May 1, 1953, and 10,526 of May 15, 1953, it is hereby notified in terms of section 14 (i) (c) that the draft scheme for the development of 'Special Area I' has been completed and copies of the draft scheme, together with connected plans, are open for public inspection, for a period of 21 days from this date, in the office of the Special Areas (Colombo) Development Board, Saunde's Court, Colombo 2, between 9 a.m. and 4 p.m. on week days and between 9 a.m. and 12 noon on Saturdays

L J DE SENEVIRATNE,  
Chairman,  
Special Areas (Colombo) Development  
Board.

Saunde's Court,  
Colombo 2, July 10, 1954

### FISHING DISPUTE—KUDAWA, BERUWELA

IT is notified that the report of the Arbitrator, appointed under section 18A (1) of the Fisheries (Amendment) Act, No 25 of 1952, to inquire into the dispute between the Nool-del and Madel owners of Kudawa Waraya, Beruwela, will be read out at 9.30 a.m. on Friday, July 30, 1954, at the Fisheries Office, Beruwela. Those who wish to be present may do so.

Department of Fisheries,  
Galle Face,  
Colombo 3, July 13, 1954

### FORM 4A

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

#### NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, July 12, 1954

H. E. TENNEKOON,  
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

#### SCHEDULE

Number and Date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
C 1441—22 9.50	.. Gopalan Benedict David, Udangawa, Kochchikade, Negombo
C 3465—30 6.51	.. Vaithiapillai Palniandy, C/o Messrs. A. M. S. & Co, 153, Maliban Street, Colombo 11
C 3658—6 7.51	.. Konathiparambil Madavan Chandrasekera, 61, Norris Road, Colombo 11
I 5528—29 7.51	.. Suppan Malayandy, Olapane Estate, Ulapane
K 4574—15 3.51	.. Udayan Alagie, Glentaffe Estate, Hatton
CC 1739—25 5.51	.. Vyran Karuppiyah, Kandaloya Estate, Dolosbage
DD 5657—28 7.51	.. Sona Solai, Digalle Estate, Dehiowita



## FORM 4B

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

## NOTICE UNDER SECTION 10 OF THE ACT

I, Herbert Ernest Tennekoon, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, July 12, 1954. H. E. TENNEKOON,  
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

## SCHEDULE

<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
C 3251—21.6.51	.. Sossai Francis Carvalho, 61/4, Baseline Road, Borella	Mary Marceline (wife), Maria Joseph Stanislaus, Salato Mary Philomma, Anthony Expodict Leonsius, Joseph Anthony Wilfred, Mary Alphonsu (children)
C 3284—22.6.51	.. Ezra Manickam Samson Samuel, 39/11, Nelson Lane, Kollupitiya, Colombo 3	Jessie Arokiam (wife), Grace Dulcie Jemima (child), Isaac Noel Selladurai (child), Regina Charlotte Sugirtham (child)
C 3310—21.6.51	.. Thomas Croos Maria Amma, 184/2, Gintupitiya Street, Colombo	Joseph (son), Mary Lavit (daughter), Pilandran (son), Rex (son)
C 3344—21.6.51	.. Suppen Perumal, 211/23, Mahgawatte, Maradana, Colombo	Perumalakkal (wife), Suppa Letchumie, Sathiyawanie (children)
C 3373—21.6.51	.. Vellayan Suppen, 21/1, Floor's Passage, Demata goda, Colombo	Alagie Muthu Irulee (wife), Sandanam (son), Muniandy (son), Sandanam (son), Muthumarie (daughter), Suppammal (daughter)
C 3385—21.6.51	.. Kattuparambil Sangaran Subramaniam, 98/2, Kolonnawa Road, Colombo	Letchimi (wife), Devaki (daughter), Visvanathan (son)
C 3389—21.6.51	.. Michael Anthony muthu, 58, M C Quarters, Refuse Destructor South, Kirillapone	Mariamama (wife), Anthony muthu, Anthony Pushpam, Mariyagappan Lourdu Marian, Rose Mary (children)
C 3390—21.6.51	.. Sannasi Velayutham, 608, Alutnawatte Road, Mutwal, Colombo	Sivan Sanmugavadivoo (wife)
C 5021—26.7.51	.. Ramasamy Angammal, C/o Mr M. S. Seevaratnam, 2, Edmund Road, Kirillapone	Palaniappen (child)
I 2412—28.5.51	.. Kappukkandy Andy, Rilagala Estate, Kotmale	Suppramaniam <i>alias</i> Kuppusamy (son)
J 105—5.11.50	.. Ramasamy Muthucaruppen Midford Estate, Hatton	Kamatthy (wife), Tiruvanathan (son), Suppramaniam (son), Mariaie (daughter), Letchimey (daughter), Sarojah (daughter), Paramaswari (daughter)
J 1710—27.5.51	.. Kathan Seerengan, Halloowella Estate, Norwood	Alagammah (wife), Karthan (son), Periyasamy (son), Perumal (son), Angaie (daughter), Caruppan (son), Muttoo (son), Vellayammah (daughter)
K 622—4.10.50	.. Pitchan Sokkan, Kottiyagalla, Bogawantalawa	Muniammal (wife), Muniandy, Perummaie, Mayavan (children)
K 863—25.10.50	.. Nachan Palanyandy, Darrawella, U D., Dickoya	Sinnamal (wife), Muthusamy (son), Raju <i>alias</i> Natchan (son)
K 1100—29.11.50	.. Ernest Jeyaraj Manickam, Teamaker, Hornsey Estate, Dickoya	Helen Ernest Jeyaraj (wife), Duke Rollo Ebenezer (son), Diana Ruth Kamala Moni (daughter), Daniel Joseph (son)
K 1407—10.12.50	.. Krishnan Vellayan Summerville, Dickoya	.. Meenachy (wife), Sathiah, Karuppiah, Alagu, Kanaku (children)
K 4557—14.4.51	.. Periannan Ramasamy, Glentaffe Estate, Hatton	Thamarai (wife), Maruthy <i>alias</i> Masimalai, Mayawadaran, Tholasiamma, Ramakrishnan, Sivalingam (children)
L 721—25.11.50	.. Suppiah Sivasamy, Somerset Estate, Udahentenne, Gampola	Sellammal (wife), Suppu Letchumi (daughter), Sathivelu (son), Damayanthi (daughter), Ganeson (son), Muthunayagam (daughter), Jeya Prakasam (son), Velnatchyal (daughter), Eganathan (son), Sandrasekaran (son)
L 6254—15.5.51	.. Savarimuthu Thomas, Choughleigh Estate, Pussellawa	Mariammal (wife), Therasammal (child)

<i>Number and Date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
Z 617—3.6.51	.. Nondie Caruppan Muthiah, Blackwood Estate, Haputale	Arawaie (wife), Parathamatha, Gopal (children)
Z 4243—28.7.51	.. Varan Pitchchan Vethiappan, Cabaragalla Division, Poonagalla Group, Poonagalla, S P O	Peria (wife), Kandiah (son), Thangveal (son), Theivanai (daughter)
Z 4388—28.7.51	.. Caruppan Rengasamy, Sirigalla-Monaragalle Group, Monaragalla	Sellaie (wife), Meiyana (son), Visalatchy (daughter)
Z 6166—11.6.51	.. Nallan Muthu, Wiharegalla Estate, Haputale..	Petchie (wife), Selambaie (child)
X 1628/Z—7.5.51	.. Manickamuthiryan Karuppiyah, Haputale Estate, Haputale	Kannyammah (wife)
AA 2173—26.7.51	.. Muniandy Chelliah, Silvaland Estate, Ratnapura	Sandanam (wife), Anthony, Sandanamaria (children)
BB 71/AA—5.1.51	.. Doraiswamy Periyaswamy, Sri Lanka United Trading Company, Nugepola Bazaar, Gallella S. P. O.	Thularthambal (wife), Puwanasundari (daughter), Sivakama Sundari (daughter)
BB 934—6.7.51	.. Manuel s/o Sangapillai, Springwood Estate, Rakwana	Carpaie (wife), Valliamma (daughter)
BB 939—27.6.51	.. Papoo, ww/o Gnanapragasam, Springwood Estate, Rakwana	Sandanam, Joseph, Crooz, Soosai alias Rayappan (children)
CC 1467—22.5.51	.. Kathiravelu Chelliah, Atale Division, Atale Group, Atale, via Kegalla	Theivanay (wife), Subramaniam (son), Magaswary (daughter)
CC 6067—8.7.51	.. Mayandy Arumugam, Yataderia Division, Yataderia Group, Undugoda	Muthamma (wife), Kalimuthu (son), Sinna Kamma (daughter), Sironmony (daughter)
DD 729—22.3.51	.. Muthu Caruppan Sinniah, Montmartre Estate, Getahetta	Sinnamma (wife)
DD 3258—29.7.51	.. Kamatchy Karupiah, Illuktenne Estate, Dehiowita	Sandanam (child), Kamatchy (child)
DD 3573—10.7.51	.. Karthamuthu Dorasamy, Middle Division, De-galessa Group, Yatuyantota	Harikrishnapathy (wife), Subramaniam (son), Mahalingam (son), Jeganathan (son), Kanthinathan, (son)
DD 5665—28.7.51	.. Sangly Sandanam, Digalla Estate, Dehiowita	Sandanam (wife), Kurusamy (child)
DD 7579—1.7.51	.. Muniandy Sangaran, Reucastle Estate, Dehiowita	Nagammah (wife), Sinnammah, Amrutham, Perumal (children)
BB 3502—1.8.51	.. Pootchie III Sinniah, 1st Division, Madampe Group, Rakwana	Ponnammah (wife), S. Karuppiyah Suppiramaniam, Sinnammal, Karuppiyah, Sinniah, Araie (children)
K 766—23.10.50	.. Sosai Innasy, Berat, Dickoya	Irudiam (wife), Arookiasamy, Jesu Mariammal Anthoniammal, Gnanapragasam, Nesamary, Augustin (children).

## FORM 7

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

## NOTIFICATION UNDER SECTION 16 (1) (C) OF THE ACT

IT is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that each person specified in Column I of the Schedule hereto was, on the date specified in the corresponding entry in Column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act.

Colombo, July 12, 1954.

H. E. TENNEKOON,  
Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

## SCHEDULE

<i>I</i> <i>Name and Address of Person Registered as a Citizen of Ceylon</i>	<i>II</i> <i>Date of Registration</i>
Karuppiyah Arumugam, Madathie, all of 8/5, Old Kolonnawa Road, Colombo	.. January 25, 1954
Balasubramaniam, 8/5, Old Kolonnawa Road, Colombo ..	.. June 29, 1954
Madathie Vattakatti Govindan Nayar, 56/34, Barnes Place, Colombo ..	.. do.
Appu Asari Vasudevan, 146, Harbour Quarters, Bloemendhal Road, Mutwal, Colombo 13 ..	.. do.
Ramasamy Madasamy, Galphele Division and Group, Panwila ..	.. do.
Perumal Mariaie, Paragalla Estate, Nawalapitiya ..	.. do.
Perumal Sandanam, Paragalla Estate, L. D., Nawalapitiya ..	.. do.
Malayan Samivel, Portmore, Agrapatana ..	.. do.
Sanmugam Selvamayagam, 67, Alexander Place, Colombo 7 ..	.. do.
Patchamuthu Odayar Palaniammah, Kmroos, Hali-ela ..	.. do.
Theivanay, ww/o Govindan, Neluwa Estate, Bandarawela ..	.. do.
Palaniandy Velusamy, Thotulagalla Estate, Haputale ..	.. do.
Ramasamy, s/o Bodichetty, Ekkeralle Estate, Opanaika ..	.. do.
Sadayan Thangama, Erracht Estate, Dehiowita ..	.. do.
Araie, ww/o Kathan, Neluwa Estate, Bandarawela ..	.. do.
Ramasamy Anchalai, Glenrhos Group, Neboda ..	.. do.

I	II
<i>Name and Address of Person Registered as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Date of Registration</i>
Anthony Michael, Zakarias Fernando, Dora Mary Catherine, Francis Rabinthanath, Perpetua Pyramla, all of 162, Wasala Road, Kotahena, Colombo	June 29, 1954
Muthiah Chettiar, s/o Sangaran Chettiar, Waduwachchy, Murugan Chettiar, Arumugathammal, Visvalingam, all of Government Dairy, Narahenpitiya	do.
Kochathe Govindan Ayappakutty, Parwathy, Valliamma, Balakrishnan, Ramakrishnan, Saraswathie, Chandrasekaram, all of 45, St Mary's Lane, Mattakuliya, Colombo 15	do.
Mohideen Nagoor Meera Mohamed Aliar, Buhary Rahuman Bee Bee, Mohideen Nagoor Meera, Mohamed Rafaidi, all of 31/13, Akbar's Lane, Colombo 12	do.
Sinniah Ramiah, s/o Manikam <i>alias</i> Rangiah Sinniah, Sivanambal, Rajamanikka Ammal, Sangaravadiyu, Amalambika, all of 113/4, Cork Road, Dematagoda, Colombo 9	do.
Susa Marian, s/o Innasimuthu, Yagammal, Maria Cecily, Anthony Pitchai, Maria Rita, Aloysius, all of D 230/16, Prince of Wales Avenue, Municipal Tenement (D. Block), Colombo 13	do.
Suppiah Thambirajah, Janaki, Srikandan, Puaneswari, Sri Ranjan, all of 51/18, St. Michael's Road, Colpetty, Colombo	do.
Mannil Achyuthan Nair, Vallat Radhabai, Lathika, all of C/o M. Pesumal & Co., 141, Main Street, Colombo 11	do.
Sangaralingam Muniyandy Pillai, Seemammal, Meenambal, all of 158/3, Ambegamuwa Road, Nawalapitiya	do.
Muniyandy Marie, Erulaie, Kaliswary, Suppulethimie, Rajaletchimie, Sathivelu, Valliammy, all of Bowhull Estate, Kotmale	do.
Malayandy Sivanoo, Letchemy, Thangammal <i>alias</i> Seetha Devi, all of Gallebodde Estate, Galbodde Estate, Galbode	do.
Sellappa Maruthaveeran, Amuthem Thevanai, both of Yahinde, Kitulegala .. .. .	do.
P. Kitnan, Poonkka, Nadaraj, Leela, all of Fordyce Group, Gonagolla Estate, Dickoya .. .. .	do.
Iyan Palanyimuthu, Angaie, Kandasamy, Rajalingam, Periyasamy, Ramajayam, Manoranjudam, all of Fordyce Group, Gonagolla Estate, Dickoya	do.
Perumal Sivanoo, Kaly, Angammal <i>alias</i> Rasamma, Mariaie, Ramiah, all of Fordyce Group, Gonagolla Estate, Dickoya	do.
Mooekan Arumugam, Deivanai, both of Fordyce Group, Gonagolla Estate, Dickoya .. .. .	do.
Sockalingam Kalmuthu Sellai Pillai, Poovaiammal, Tillakawathie <i>alias</i> Sivapackiam, all of 6, Main Street, Dickoya	do.
Palaniappen Suppiah, Kamaladevi, both of Penylan Estate, Dolosbage .. .. .	do.
Veeramuthu Veeran, Poochy, Muniandy, Pitchy, Nachy, Murugiah, Sathasivam, all of Parragalla Estate, Nawalapitiya	do.
Arunasalam, s/o Gulam, Kg, Palaniaie, Caliamma, all of Paragalla Estate, U. D, Nawalapitiya	do.
Nellan Paraman, Palanammal, Sevassamy, all of Parragalla Estate, L. D, Nawalapitiya .. .. .	do.
Govindan, s/o Ramasamy, Mariyaie, both of Talgaswela Estate, Talgaswela .. .. .	do.
Muthcaruppan Kathan, Sandanam, both of Blarnywatte, Ury Group, Passara .. .. .	do.
Vyapuri Periamen, Sellammal, Kanagapooranam, all of 101, Mam Street, Bandarawela .. .. .	do.
Sinnan Sinnacaruppan, Ramiaie, Paliah, Papathy, Muthiah, all of Aislaby Estate, Bandarawela	do.
Raman Nagiah, Sinnammah, Munisamy, Ramiah, all of Kinross, Hali-ela .. .. .	do.
Adaikkan Karuppiyah, Meenatchi, Periammal, Karuppaie, Nadimuthu, all of Mahousa Estate, Madulkelle	do.
Sannasy Sockalingam, Walliamah, Mundiah, Arumugam, Adaackalam, Letchumy, all of Nugatalawatte village, Welimada	do.
Ramasamy Rasoo, Kaliamma, Thanaletchumy, Pusparasie, all of Sherwood Estate, Haputale .. .. .	do.
Mundan, s/o Puducarpn, Kunjupillai, Nagadevi, Sivasanthiran, all of Kondagolla Division, Waldemar Group, Udapussellawa	do.
Arockiam Arulandu, Anthoniammal, Asirvatham, Packiam, Sengolmari, Sandosamari, all of Gonomotawa Estate, Haputale	do.
Anthony, s/o Sebastian, Selvam, Vanathiya, Elizabethamma, all of Nayabedde Estate, Bandarawela	do.
Muniandy, s/o Caruppan, Letchumy, Mookaie, Muthurakka, all of Nayabedde Estate, Bandarawela	do.
Manavaley Raman Kandan, Valliammai, Veeriah, Amarawathy, all of Blackwood Estate, Middle Division, Haputale	do.
Kathirvel Malayalam, Letchumai, Suppammah, Kamatchy, Nagammah, all of Haputale Estate, Haputale	do.
Kandasamy Mthusamy, Varadamma, Ponnusamy, Letchiman Kuppussamy, Thanaletchimie, all of Thotulagalla Estate, Haputale	do.
Rengan Sokkan, Caliamma, Theivaney, Jayamanie, all of Thotulagalla Estate, Haputale .. .. .	do.
Caruppan Palaniandy, Caruppaie, both of Thotulagalla Estate, Haputale .. .. .	do.
Caruppan Mottayan, Kannamma, both of Thotulagalla Estate, Haputale .. .. .	do.
Muthiah Sellamuthu, Cuppaye, both of Wiharegalla Estate, Lower Division, Haputale .. .. .	do.
Palaniandy Murugiah, Caliamma, Valliamma, all of Wiharegalla Estate, Lower Division, Haputale	do.
Mthusamy Rengan, Kunchamma, both of Wiharegalla Estate, Lower Division, Haputale .. .. .	do.
Maradhy Ponnusamy, Palaniyaie, both of Wiharegalla Estate, Haputale .. .. .	do.
Thiruvenkadam Suppiah, Muniyamma, Selladurai, Alagamma, all of Halina Division, Hunuwella Group, Opanaie	do.
Marimuthu Govindasamy, Sinnamma, Pottoo, Caruppanan, Rajadurai, Thanaveloo, all of Yogama Group, Dehiowita	do.
Manickan Caruppiyah, Alagammal, both of Erracht Estate, Dehiowita .. .. .	do.
Sadayan Muthu, Karupaie, both of Pussella Group, Parakaduwa .. .. .	do.
Selambaran Kitnan, Varadamma, both of Pussella Group, Parakaduwa .. .. .	do.
Veerassamy Perumal, Mariyaie, both of Selvakande Lebanon Group, Madulkelle .. .. .	do.

## Miscellaneous Departmental Notices

### CHANGE OF SITE

**J/Karampon R. C. T. M. S.**

NOTICE is hereby given that an application has been received from the General Manager, R C Schools, Jaffna, to shift the Kindergarten Section of the above school to a separate building about 150 yards away from the main school

2 Observations will be received not later than thirty days from the date of publication

Education Office, T D JAYASURIYA,  
Colombo, July 2, 1954 Director of Education

### KG/DAMPELGODA PRIMARY S. M. S. SCHOOL

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Manager of Schools, Sasthodaya Society, Ltd, Rambukkana, for the registration of the above school situated at Dampelgoda in the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, as a grant-in-aid school.

2 Observations will be received not later than thirty days from the date of publication of this notice

Education Office, T D JAYASURIYA,  
Colombo, July 6, 1954 Director of Education

### C/PANNIPITIYA (BTS) JUNIOR SECONDARY S. M. SCHOOL

NOTICE is hereby given for the information of the general public that the above school situated at Pannipitiya in the Colombo District of the Western Province, and under the management of the Buddhist Theosophical Society, Ltd, Colombo, has been provisionally registered as a grant-in-aid school with effect from May 1, 1953

Education Office, T. D. JAYASURIYA,  
Colombo, July 8, 1954 Director of Education

### G/RONNADUWA (BTS) PRIMARY S. M. SCHOOL

NOTICE is hereby given for the information of the general public that the above school situated at Ronnaduwa in the Galle district of the Southern Province and under the management of the Buddhist Theosophical Society, Ltd, Colombo, has been provisionally registered as a grant-in-aid school with effect from January 5, 1953

T D JAYASURIYA,  
Director of Education  
Education Office,  
Colombo, July 10, 1954

### CHANGE OF MANAGEMENT

#### C/Wolfendhal Girls' High School

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of the General Consistory of the Dutch Reformed Church, Proprietor of the above school, Rev. Clarence Van Ens of 57/4, Dickman's Road, Colombo 5, is appointed as the Manager of the said school in place of Rev. L. N Hitchcock with effect from May 27, 1954

T D JAYASURIYA,  
Director of Education  
Education Office,  
Colombo, July 2, 1954

### R/RATNAPURA SUMANA BALIKA VIDYALAYA

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Manager of Schools, Ratnapura Buddlist Society, Ltd, Ratnapura, for the registration of the above school situated at Ratnapura in the Ratnapura District of the Sabaragamuwa Province, as a grant-in-aid school

2 Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice

T D JAYASURIYA,  
Director of Education  
Education Office,  
Colombo, July 12, 1954

### REGISTRATION OF PLACE OF WORSHIP FOR SOLEMNIZATION OF MARRIAGES

IN pursuance of the provisions of section 10 of the Marriage Registration Ordinance (Cap 95), I, Neil Quintus Dias, Registrar-General of Ceylon, do hereby notify that the under-mentioned building, used as a place of public Christian worship, has been duly registered for the solemnization of marriages therein

Number 768  
Date of Registration July 12, 1954  
Description St Sebastian's Church.  
Situation Deyannawatta Division of El Teb Group in Medawala West, Passara Korale, Badulla District  
Minister or Proprietor or Trustee The Very Rev Fr C Susaipillai, Minister  
Religious denomination on whose behalf the building is registered Roman Catholic

N. Q. DIAS,  
Registrar-General  
Registrar-General's Office,  
Colombo 1, July 12, 1954

### CUSTOMS NOTICE No. 135

#### Rubber

THE following are the estimated f.o.b. values and rates of export duties of RUBBER for the week commencing Monday, July 18/19, 1954:

Estimated f.o.b. value of R. M. A. Sheet No. 1:  
Re. 1.40 per lb  
Estimated f.o.b. value of Scrap Crepe No. 1:  
Re 1.02 per lb.

Duty	Medical Aid Dues, Control and Replanting Research Cesses			Total
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	
Sheet Rubber	15 0 ..	1 40 ..	9 0 ..	25 40
Latex Crepe ..	15 0 ..	1 40 ..	—	16 40
Sole Crepe ..	15 0 ..	1 40 ..	10 0 ..	26 40
Scrap Crepe ..	15 0 ..	1 40 ..	—	16 40

J. J. G. AMIRTHANAYAGAM,  
for Principal Collector  
No. Exports A/486,  
H. M. Customs,  
Colombo, July 10, 1954.

No Pv.S. 96/Pb S.

**IN THE MATTER OF THE VOLUNTARY WINDING-UP OF THE KURUNEGALA-KEPPITIGALA OMNIBUS COMPANY, LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE COMPANIES ORDINANCE, No. 51 OF 1938**

**Creditors' Voluntary Winding-up**

WHEREAS the return of Final Winding-up Meeting along with a copy of the Liquidator's Account of the Kurunegala-Keppitigala Omnibus Company, Limited, in liquidation, has been received and registered on July 6, 1954

Take notice that at the expiration of three months from the said date, the Kurunegala-Keppitigala Omnibus Company, Limited, shall be deemed to be dissolved under the provisions of section 236 (4), of the Companies Ordinance, No 51 of 1938

W. M. SELAYAH,  
Registrar of Companies

Department of the Registrar of Companies,  
Secretariat Premises,  
Colombo 1, July 6, 1954

**INTERRUPTION TO TRAFFIC**

**Southern Division—Galle District**

**WEAK BRIDGE No 11/12, AMBALANGODA-ELPITIYA-PTIGALA ROAD**

IT is hereby notified for general information that all lorries and buses should unload their goods or passengers and ply empty over the bridge until the construction of the new bridge now in progress is completed. The gross load over the bridge is restricted to 2½ tons

C RASIAH,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, July 12, 1954

**INTERRUPTION TO TRAFFIC**

**Southern Division—Galle District**

**PITUWELA-RANAPANADENIYA ROAD**

IT is hereby notified that the above road is closed to all vehicular traffic until further notice, for filling up a breach at Hegoda on the 2nd mile

The alternative route will be through the loop road Hegoda-Mudalgoda V C road—near the spot.

C RASIAH,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, July 5, 1954

**INTERRUPTION TO TRAFFIC**

**Central Division—Norwood District**

**OVERHEAD ROAD BRIDGE ON APPROACH ROAD TO RAILWAY STATION AT HATTON**

IT is hereby notified that the above overhead road bridge has been closed to all vehicular traffic from June 24, 1954, until further notice. Alternative route will be through the other entrance to the Hatton Railway Station Approach Road near the Hatton Bank.

C RASIAH,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, July 7, 1954.

**INTERRUPTION TO TRAFFIC**

**Culvert No. 1/1, Nellady-Karanavai Road**

IT is hereby notified that the above road is closed for all vehicular traffic at the above culvert until further notice. The alternative route is through Thondaimannar-Point Pedro-Thunnalai road

C RASIAH,  
for Director of Public Works

Public Works Office,  
Colombo, July 10, 1954.

**INTERRUPTION TO TRAFFIC**

**Southern Division—Galle District**

**BRIDGE ON 1ST MILE, POLWATTA-BATAPOLA ROAD**

THE above road will be closed to vehicular traffic from July 19, 1954, for a period of 1½ months for effecting repairs to Polwatta Bridge.

The alternative routes will be from Kahawa to Batapola and Ambalangoda to Polwatta.

C RASIAH,  
for Director of Public Works.

Public Works Office,  
Colombo, July 9, 1954.

**CEYLON GOVERNMENT RAILWAY**

**Level Crossing Repairs**

THE level crossing at 35 miles 10 chains 65 links, Beruwala Station Yard, Coast Line, on the China Fort Road leading from Colombo-Galle Main Road, will be under repairs from 9.30 p.m. on July 25, 1954, to 4 a.m. on July 26, 1954. It will be totally closed to vehicular traffic during this period and all vehicular traffic will be assisted over the crossing.

E. C. WIJESSEKERA,  
for General Manager, C & R  
P. O. Box 355,  
Colombo, July 12, 1954

No RA/M 628/53

**PROCLAMATION**

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out among cattle in Arasayadikkudah, Kūlal-Kandam of the villages of Vahareri and Passikudah in the Divisional Revenue Officer's Division of Eravur Koralai Pattu in the Batticaloa District of the Eastern Province, I, Walter Dandris Gunaratna, Government Agent of the Eastern Province, in terms of section 4 of the Contagious Disease (Animals) Ordinance (Cap 327), do hereby declare an "Infected Area" the whole of the villages aforesaid

2. Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic from and to these villages and other parts of the District shall be allowed until this proclamation is revoked

3. The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Disease (Animals) Regulation 1937 which lays down action which by persons by law are required to take in an "Infected Area". Details of these Regulations can be obtained from the Assistant Veterinary Surgeon, Batticaloa, and the office of the Divisional Revenue Officer, Eravur Koralai.

The Kachcheri,  
Batticaloa, July 12, 1954.

W. D. GUNARATNA,  
Government Agent.

NN/396

**NOTICE**

WHEREAS hoof-and-mouth disease has broken out in Pitigal Korale and Galahitiyawa in Medapatthu Korale West in Katugampola Hatpattu in Kurunegala District of the North-Western Province, it is hereby declared in accordance with the provision of Section 4, Sub-section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance Chapter 327, that bounded as follows is an infected area —

North Yakwila Hoiatapola-Welipennugahamulla Road

East Yakwila Pannala P W D Road, continuing along V C Road to Maho

West Compass Road—District boundary

South Maha Oya

2 This declaration shall take effect from the date hereof

The Kachcheri, A. ARULPIRAGASAM,  
Kurunegala, July 10, 1954 Government Agent

**PROCLAMATION****Hoof-and-Mouth Disease**

NOTICE is hereby given that the areas declared infected in the Village Headmen's Divisions No 247, Mahala, Nugegoda, No 246, Kendalyaddapaluwa, No 269, Biyanwala Ihala, No 270/271, Makola, No 275, Heiyantuduwa and 268/267, Talawatuhenpita, in the Divisional Revenue Officer's Division of Siyane Korale West (Adikari Pattu) Colombo District under section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Chapter 377), and proclaimed in *Government Gazette Extraordinary* No 10,677 of May 31, 1954, are free from hoof-and-mouth disease and is no longer an "Infected Area".

2 This declaration shall take effect from July 6, 1954

V S M DE MEL,  
Government Agent.

The Kachcheri,  
Colombo, July 5, 1954

**HOOF-AND-MOUTH DISEASE**

WHEREAS hoof-and-mouth disease has broken out in Getiyamulla Wasama in Beligal Korale, Kegalla District, Province of Sabaragamuwa, it is hereby declared in terms of section 4 sub-section (1) of the Contagious Disease (Animals) Ordinance, (Chapter 327), that the undermentioned area is diseased

**Getiyamulla Wasama**

Bounded on the North by the Alawatua and Gane-goda village boundary,

South by the Bulathkohupitiya and Viyalapitiya village boundary,

East by the Rangalla village boundary,

West by the Lewalawatta and Alawaturawatta

This declaration shall take effect from the date hereof

M G V P. SAMARASINGHE,  
Assistant Government Agent

The Kachcheri,  
Kegalla, July 12, 1954

A 4

**PROCLAMATION****Blackquarter among Cattle**

BLACKQUARTER having broken out among cattle in the Divisional Revenue Officer's Division of Kalam Palata, in the District of Anuradhapura, I, Hector Clarence Goonewardena, Government Agent, North-Central Province, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Chapter 327), hereby declare an "Infected Area" the area bounded North Northern boundaries of villages, Palala Galatabendiwewa and Kallanchiya, and that portion between the 4½ and 5½ miles posts from the Palagala-Medawachchiya P W D road, East Eastern village boundary of Kallanchiya, western village boundary of Udaneagama and eastern village boundaries of Kandulugamuwa and Amnugama, South Southern village boundaries of Kandulugamuwa, and Amunugama and West western village boundaries of Kandulugamuwa, Ihala Galatabendiwewa, Dikwewa and Palala Galatabendiwewa. The declaration to take effect from the date hereof

2 Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one village and another shall be allowed within the infected area for a period of one month from the date of this proclamation

3 The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the actions which persons are by law required to take in an Infected Area. Details of these regulations can be obtained from the office of the Divisional Revenue Officer, Ipologama, or from this Kachcheri

H C GOONEWARDENA,  
Government Agent

The Kachcheri,  
Anuradhapura, July 7, 1954

**PROCLAMATION****Blackquarter among Cattle**

BLACKQUARTER having broken out among cattle in the Divisional Revenue Officer's Division of Nuwaragama Palata (West) in the District of Anuradhapura, I, Hector Clarence Goonewardena, Government Agent, North-Central Province, in terms of Section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Chapter 327), hereby declare an "Infected Area" the whole of Wilachchiya Korale, bounded North Division of Musali South (Puttalam District), East Nuwaragam Korale boundary, South Eppawala Korale boundary, and West Division of Musali South and Wilpattu South intermediate zone. The declaration to take effect from the date hereof.

2 Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one village and another shall be allowed within the infected area for a period of one month from the date of this proclamation

3 The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the actions which persons are by law required to take in an "Infected Area". Details of these regulations can be obtained from the office of the Divisional Revenue Officer, Anuradhapura, or from this Kachcheri.

H. C GOONEWARDENA,  
Government Agent

The Kachcheri,  
Anuradhapura, July 7, 1954

No. RA/M. 487/54.

**PILGRIMAGES ORDINANCE****Thirukovil Sithiravelayuther Swamy Temple Festival, Batticaloa District**

IT is hereby notified for the information of the pilgrims who attend the above Festival, and of others concerned that the above Festival commences on July 28, 1954, and terminates on July 30, 1954.

The attention of all pilgrims who attend the above Festival and of others concerned is drawn to Standing Regulations published in *Government Gazette* No. 10,256 of June 8, 1951, which will be in force during the duration of the above Festival.

W D GUNARATNA,  
Government Agent.

The Kachcheri,  
Batticaloa, July 9, 1954.

**REPORT OF THE AUDITOR-GENERAL ON THE ACCOUNTS OF THE AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION OF CEYLON FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1953**

MY report on the Accounts for the year ended September 30, 1953, is furnished in terms of section 46 (2) of Ordinance No 19 of 1948. The Balance Sheet has been duly certified in accordance with section 46 (1) of the Ordinance and is submitted along with the Profit and Loss Account. In the course of audit, the accounts originally rendered for audit were found to contain certain errors and they were, therefore, returned for amendment. A fresh set of accounts incorporating all amendments were received along with the General Manager's letter No A I C C /AR/4 of June 8, 1954.

**Profit and Loss Account**

2 *Working Expenses* Rs 134,555.55 — The working expenses for the year under review amounted to Rs. 134,555.55, being 8.9 per cent of the year's total income of Rs 1,511,175.98 as compared with Rs. 125,409.94 for the previous year representing 9.73 per cent of the total income of Rs. 1,289,452.11 for that year.

As the ante-dating of the appointment of the General Manager to take effect from January 1, 1952, has been approved by the Honourable the Minister of Finance the question of overpayment referred to in para 11 of my report on last year's accounts was not pursued.

3 *Interest on Loans* Rs 1,458,337.96. — This includes interest accrued but not received amounting to Rs 323,081.96 as well as arrears of interest of Rs 146,313.86.

4 *Commission on issue of Loans* Rs 44,361.38 — This represents the fee of  $\frac{1}{4}$  per cent. recovered in terms of rule 6 of the rules and regulations framed under section 85 (1) (k) of the Ordinance, on the amount of loans totalling Rs 8,872,275, paid during the year.

5 The profit for the year amounted to Rs 425,532.06, being 28.15 per cent. of the total income as compared with Rs 361,980.34 representing 28.07 per cent of the income for that year.

**BALANCE SHEET****Liabilities**

6. *Treasury Advances* Rs 28,857,000 — This represents the total advances made by Treasury in terms of section 22 of the Ordinance towards the funds of the Corporation. These amounts were verified by reference to Treasury Books and are within the limit of 30 million rupees prescribed by the Agricultural

and Industrial Credit Corporation (Amendment) Act, No 22 of 1950. The advances obtained during the year amounted to Rs. 2,650,000.

7. *Reserve Fund*—Rs 557,400 — A sum of Rs 160,000 representing 75 per cent. (approximately) of the profits for the year 1952-1953 after providing a sum of Rs 211,508.99 for Income Tax and Profits Tax, was added to this Fund by a resolution of the Board of Directors, passed at a meeting held on January 25, 1954. With the balance of Rs 396,800 brought forward from the previous year, the total to the credit of this fund stood at Rs 557,400.

8 *Contingencies Fund* Rs 50,080.80 — The balance of Rs 28,678.50 to the credit of the Fund at the end of the previous year was increased to Rs 50,080.80 by the transfer of a sum of Rs 21,402.30 being 10 per cent of the profits for the year after providing for Income Tax and Profits Tax in pursuance of a resolution of the Board of Directors dated January 25, 1954.

9 *Provision for Taxation* Rs 388,500 — This is made up of the balance of Rs 176,991.01 brought forward from previous year and a sum of Rs. 211,508.99 reserved out of the profits for the year.

10 *All other liabilities* Rs 168,011.91 — This sum is made up of the unexpended balance of loan application deposits and other items as shown in the Schedule of Sundry Creditors attached to the statement of accounts.

**Assets**

11 *Loans* Rs 28,989,227.61 — This sum represents the total amount outstanding on September 30, 1953, on account of the loans granted by the Corporation. The rates of interest charged on loans were in accordance with the rules framed under section 85 (1) (k) of the Ordinance. The recoveries of instalments of loans and interest are proceeding satisfactorily except, in a few cases, where the Board of Directors have taken necessary action. During the year under review no amount has been written-off as irrecoverable on account of loans granted. Details of the loans are as follows —

	Rs.	c
Loans outstanding at the end of last year	26,063,364	79
Total of loans granted for the year	8,872,275	0
	34,935,639	79
Less amounts repaid during the year	5,946,412	18
	28,989,227	61

12 *Ceylon Government Loans* Rs 256,700 — This sum represents investments in the following Government Securities —

	Rs	c
(1) Sri Lanka Government 3 per cent Loan 1969/74	100,000	0
(2) Ceylon Government 3 per cent Loan 1973/78	156,700	0
The stock certificates were seen		

13 *Office Furniture and Equipment* Rs 27,520.28 — This sum has been arrived at after deducting a sum of Rs 2,255.88 as depreciation for the year. The Assets, were physically verified only in May, 1954.

14 *All other Assets* Rs 173,328.33 — This is made up of (i) Rs 146,313.86 representing interest due but not recovered up to September 30, 1953 (ii) Rs 290 being payments in advance on account of telephone rental and deposit and (iii) Rs 26,724.47 shown in the schedule of sundry debtors attached to the Statement of Accounts. Out of the arrears of Rs. 146,313.86 on account of interest a sum of Rs 114,089.74 has been recovered by March 31, 1954.

Audit Office,  
Colombo, June 29, 1954.

A. PONNIAH,  
for Auditor-General.



APPENDIX "A"

Balance Sheet of the Agricultural and Industrial Credit Corporation of Ceylon as at September 30, 1953

LIABILITIES		Rs	c.	Rs	c.	ASSETS		Rs	c.
<i>Treasury Advances</i>				28,857,000	0	<i>Cash in hand and Deposits</i>			
<i>Reserve Fund</i>						With Banks		466,316	59
Balance at credit from previous year	396,800	0				<i>Loans</i>		28,989,227	61
Amount transferred from Profit and Loss Account	160,600	0		557,400	0	<i>Investments</i>			
						Ceylon Government Loans		256,700	0
<i>Contingencies Fund</i>						<i>Interest Accrued on Loans and Investments</i>		324,491	11
Balance at credit from previous year	28,678	50				<i>Office Furniture and Equipment</i>			
Amount transferred from Profit and Loss Account	21,402	30				At Cost less depreciation		27,520	28
						<i>All other Assets</i>		173,328	33
<i>Provision for Taxation</i>				50,080	80				
<i>All other Liabilities</i>				388,500	0				
<i>Profit and Loss Account</i>				168,011	91				
Balance from previous year	183,852	26							
Balance transferred this year	32,020	77							
Rubber Rehabilitation Scheme balance transferred	718	18							
				216,591	21				
				30,237,583	92			30,237,583	92

SATCHITHANANDA, SCHOKMAN & DE SILVA,  
Acting Accountants,  
H. S. F. GOONEWARDENA,  
Colombo, February 9, 1954 General Manager.

S. PARABAJASINGAM }  
N. E. WEERASOORIYA } Directors.  
T. C. A. DE SOYSA }  
S. SUBRAMANIAM }  
S. N. B. WIJEEKOON }

The Accounts of the Agricultural and Industrial Credit Corporation have been audited under my direction. I have obtained all the information and explanations required by me, and in my opinion the above Balance Sheet is properly drawn up, so as to exhibit a true and correct view of the state of affairs of the Agricultural and Industrial Credit Corporation as at September 30, 1953, according to the best of my information and the explanations given to me and as shown by the books of the Corporation.

Audit Office,  
Colombo 7, June 29, 1954

A. PONNIAH,  
for Auditor-General.

APPENDIX "B"

Profit and Loss Account of the Agricultural and Industrial Credit Corporation of Ceylon for the Year ended September 30, 1953

	Rs	c.	Rs	c.	Rs	c.
<i>Working Expenses</i>					<i>Interest on Loans</i>	1,458,337 96
Directors' fees	5,600	0			<i>Interest on Investments</i>	7,720 33
Salaries	99,638	26			<i>Commission on issue of Loans</i>	44,361 38
Contributions to Provident Fund	7,512	59			<i>Sundry receipts</i>	756 31
Rental and other costs	5,444	78				
Travelling expenses	2,256	56				
Postage, telegrams and telephone	2,271	84				
Printing and stationery	6,836	31				
Expenses on Conference at Bangkok	1,154	34				
Other working expenses	3,840	87				
			134,555	55		
<i>Other Items</i>						
Interest on Treasury Advances	948,832	49				
Depreciation	2,255	88				
			951,088	37		
Balance at Credit for the year, carried down			425,532	6		
			1,511,175	98		1,511,175 98
<i>Provision for Income Tax and Profits Tax</i>			211,508	99	<i>Balance brought down</i>	425,532 6
<i>Transfer to Reserve Fund</i>			160,600	0		
<i>Transfer to Contingencies Fund</i>			21,402	30		
<i>Balance as per Balance Sheet</i>			32,020	77		
			425,532	6		425,532 6

SATCHITHANANDA, SCHOKMAN & DE SILVA,  
Acting Accountants,  
Colombo, February 9, 1954. H. S. F. GOONEWARDENA,  
General Manager.

S. PARABAJASINGAM }  
N. E. WEERASOORIYA } Directors.  
T. C. A. DE SOYSA }  
S. SUBRAMANIAM }  
S. N. B. WIJEEKOON }

"Excise Ordinance" Notices

L. D.—B 36/36  
E. C.—LC/B/37.

THE EXCISE ORDINANCE

Excise Notification No. 440

DUTY ON LOCALLY MANUFACTURED MALT LIQUOR

IT is hereby notified that the following resolution under section 21 (2) of the Excise Ordinance (Chapter 42), as amended by the Excise (Amendment) Ordinance, No 27 of 1943, has been passed by the House

of Representatives at its public session on June 7, 1954 —

"This House resolves under section 21 (2) of the Excise Ordinance (Chapter 42), that, with effect from June 7, 1954, malt liquor manufactured in, and issued from, any licensed brewery established in Ceylon shall be exempt from the duty imposed on such malt liquor by the resolution passed by the State Council at its public session on November 13, 1941, if such malt liquor is exported out of Ceylon under the authority of a permit issued by the Excise Commissioner."

A. RATNAYAKE,  
Minister of Home Affairs

Colombo, June 18, 1954.

# 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනත පිළිබඳ දන්වීම

## 4A පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනත පනතේ දඟවෙති වගන්තිය යටතේ දන්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බර්ට් අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම් පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ විරුධතාවයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමත කරන බවයි.

විරුධවන සෑම අයකුගේ සම්පූර්ණ නම සහ ලිඛිත ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුධතාවම නිවේදනයකම ඇතුළත් විය යුතුයි.

එව ඊ තෙන්නකෝන්,  
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන.

වසි 1954ක් වූ ජූලි මස 12 වැනි දින කොළඹදීය.

### උප ලේඛනය

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකාවේ පුරවැසියෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීමට අයද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිඛිත ලැබෙන පිළිවෙල
C 1441—22 9 50	... හේපාලන් බෙනඩික් ඩේවිඩ්, උඩත්තාව, කොළඹ 10, මහලුව
C 3465—30 6 51	... වෛතියාපිල්ලේ පලනියන්ඩි, ඒ ඇම් ඇස් සහ සමාගම බාජේ, 153, මැලිබන් විවිය, කොළඹ 11
C 3658—6 7 51	... කෝනනිපාරම්බිල් මාදවන් වන්දුසේකර, 61, නෝරිස් පාර, කොළඹ 11
I 5528—29 7 51	... සුප්පන් මාලයන්ඩි, මලපනේවත්ත, උලපනේ
K 4574—15 3 51	.. උඩයන් අලයි, ග්ලෙන්ට්ස්වත්ත, හැටන්
CC 1739—25 5 51	.. වෛරන් කරුප්පසියා, කන්දල් මහවත්ත, දෙලොස් බාගෙ
DD 5657—28 7 51	... සෝනා සෝලේයි, දිගවත්ත, දෙහිබිවිට

## 4B පෝර්මය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනත පනතේ දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දන්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි වාසින් ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස් තැන්පත් හර්බර්ට් අර්නස්ට් තෙන්නකෝන් වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි සහ 2 වැනි උප වගන්ති යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ විරුධතාවයක් ඇත්නම්, කුමන කාරණා නිසා එවැනි විරුධතාවය මුල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දන්වීම ප්‍රසිද්ධ කළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුධවන සෑම අයෙකුගේම සම්පූර්ණ නම සහ ලිඛිත ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුධතාවම නිවේදනයකම ඇතුළත් විය යුතුයි.

එච්. ඊ. තෙන්නකෝන්,  
ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැන.

වසි 1954ක් වූ ජූලි මස 12 වැනි දින කොළඹදීය.

### උප ලේඛනය

ඉල්ලුම් පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිඛිත ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචි කිරීමට අයද සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුව ඇති සම්බන්ධකම
C 3251—21 6 51	.. සුසේ ඩිප්පන් කමල්සේ, 61/4, බේස්ලයික් පාර, බොරැල්ල	මේරි මාර්සිලින් (හාය්ඩ්), මාරියා ජෝයල් ස්ටැන්ස් ලෝස්, සාලේම් මේරි පිලෝමිනා, අන්තෝනි එක්ස් පිබ්බි ලියෝන් සියස්, ජෝයල් අන්තෝනි විල්ප්‍රඩ්, මේරි ඇල්සේන් සු (දරුවෝ)
C 3284—22 6 51	.. එස් රා මානික්කම් සෑම්සන් සෑමුවෙල්, 39/11, නෙල්සන් ලෝන්, කොල්ලුපිටිය, කොළඹ 3	ජේසි ආරෝකියම් (හාය්ඩ්), ග්‍රේස් ඩල් සි ජේමිමා (දරුවා), අයිසෙක් නොයෙල් සෙල්ලදුරේ (දරුවා), රේජනා චාලට් සුබිර්තම (දරුවා)
C 3310—21.6 51	... තෝමස් කාසස් මාරියා අම්මා, 184/2, පිත්තුපිටිය විවිය, කොළඹ	ජෝයල් (පුතා), මේරි ලව්වි (දුව), පිලන්දුන් (පුතා), රේස්ස් (පුතා)
C 3344—21 6 51	... සුප්පන් පෙරුමාල්, 211/23, මාලියාවත්ත, මරදන, කොළඹ	පෙරුමලක්කල් (හාය්ඩ්), සුප්ප ලෙව්විම්, සන්තියා වානි (දරුවෝ)
C 3373—21 6 51	.. වෙල්ලායන් සුප්පන්, 21/1, ප්ලෝර්ස් පාසේප්, දෙමුවගොඩ, කොළඹ	අලතිමුත්තු ඉරුලි (හාය්ඩ්), සන්දනම් (පුතා), මුනියන්ඩි (පුතා), සන්දනම් (පුතා), මුතුමාරි (දුව), සුප්පම්මාල් (දුව)
C 3385—21 6 51	.. භාවුපරම්බිල් සන්රන් සුමුමානියම්, 98/2, කොලොන් නාව පාර, කොළඹ	ලෙව්විම් (හාය්ඩ්), දේවකී (දුව), විස්වතානන් (පුතා)
C 3389—21 6 51	.. මයිකල් අන්තෝනිමුත්තු, 58, ඇම් සි නිවාස, පිප්පිසුස් ඩිස්ටර්ක්ට් 'සවුන්' කිරිල්ලපොතේ	මාරිඅම්මා (හාය්ඩ්), අන්තෝනිමුත්තු, අන්තෝනි සුප්පම්, මාරියාලේපන්, පුර්දු මාරියන්, රෝස් මේරි (දරුවෝ)
C 3390—21.6.51	... සන්තාසි වෙලසුනම්, 608, අලුත් මාවත්තු පාර, මෝදර, කොළඹ	සිවන් සන්මුලවඩිලු (හාය්ඩ්)

ඉල්ලුම් පත්‍රයෙහි නො. සහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිපි ලේඛන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම් කරන අයගේ නමත් සමඟ ලියාපදිංචිකිරීමට අයදා සිටින අන්‍ය අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්ධතම
C 5021—26 7 51	... රාමසාමි අත්ගම්මාල්, ඇම් ඇස් සිවරත්නම් මහත්මිය බාජේ 2, එඩ්මන්ඩ් පාර, කිරිඳිලපොහේ	පලනිඅප්පන් (දරුවා)
I 2412—28 5 51	කල්පුක්කැන්ඩි ආන්ඩි, පිලගලවත්ත, කොත්මලේ	සුප්‍රමානියම් නොහොත් කුල්පුසාමි (පුතා)
J 105—5 11 50	.. රාමසාමි මුතුකරුප්පන්, මීඩිගේච්චිවත්ත, හැටන්	කාමච්චි (භාග්‍යාව), නිරුවනානන් (පුතා), සුප්‍රමානියම් (පුතා), මාරියායි (දුව), ලෙච්චිම් (දුව), සරෝජා (දුව), පරමේස්වරී (දුව)
J 1710—27 5 51	කාගාන් සිට්තන්, හල්ලුවෙල්ලවත්ත, නෝර්වුඩ්	අලගම්මා (භාග්‍යාව), කානන් (පුතා), පෙරියසාමි (පුතා), පෙරුමාල් (පුතා), අන්හායි (දුව), කරුප්පන් (පුතා), මුත්තු (පුතා), වෙල්ලගම්මා (දුව)
K 622—4 10 50	... පිච්චාන් යොක්කන්, කොටියගල්ල, බහවත්තලාව	මුනිඅම්මාල් (භාග්‍යාව), මුනියන්ඩි, පෙරුමායි, මාග වන් (දරුවෝ)
K 863—25 10 50	.. නාවන් පලනියන්ඩි, දරවෙල්ල පු ඩි, දික්ඛය	සිත්තම්මාල් (භාග්‍යාව), මුතුසාමි (පුතා), රාජු නොහොත් නච්චන් (පුතා)
K 1100—29 11 50	... අර්නස්ට් ජයරාජ් මානික්කම්, පී මේකර්, හොන්සේ වත්ත දික්ඛය	හෙලන් අර්නස්ට් ජයරාජ් (භාග්‍යාව), සිසුක් දෝල්ලෝ එමෙනිසර් (පුතා), බයනා රාන් කම්ලා මෝනි (දුව), ඩැනියෙල් ජෝසප් (පුතා)
K 1407—10 12 50	ක්‍රිස්ණන් වෙල්ලායන්, සමර්ච්චිල්, දික්ඛය	මීනච්චි (භාග්‍යාව) සාතසියා, කරුපසියා, අලගු, කානකු (දරුවෝ)
K 4557—14 4 51	පෙරියන්තන් රාමසාමි, ග්ලෙන්රූප්වත්ත හැටන්	තමරායි (භාග්‍යාව), මරුනි නොහොත් මායිමලේ, මාගවාරුන්, තලාසිඅම්මා, රාමක්‍රිස්ණන්, සිව්ලිංගම් (දරුවෝ)
L 721—25 11 50	.. සුප්පසියා සිවසාමි, සමර්පෙට්ටවත්ත, උඩගේන් තැන්න, ගම්පොල	සෙල්ලම්මාල් (භාග්‍යාව), සුප්ප ලෙච්චුම් (දුව), සන්තිචේත්‍ර (පුතා), දමයන්ති (දුව), ගනේසන් (පුතා), මුතුනාගම් (දුව), ජය ප්‍රසාසම් (පුතා), වෙල්නච්චියාල් (දුව), එහනානන් (පුතා), සන්ද සේකරන් (පුතා)
L 6254—15 5 51	.. සවරිමුත්තු තෝමස්, වොලේවත්ත, පුස්සෙල්ලාව	මාරිඅම්මාල් (භාග්‍යාව), තෙරේසම්මාල් (දරුවා)
Z 617—3 6 51	නොන්ඩි කරුප්පන් මුත්තසියා, බ්ලැන්ට්ට්ට්වත්ත, හපුතලේ	ආරුවයි (භාග්‍යාව), පරතමානා, ගෝපාල් (දරුවෝ)
Z 4243—28 7 51	චාරන් පිච්චන් ටෙනිඅප්පන්, කබරාගල්ල බිච්චන්, පුනගල්ල වතුයාය, පුනගල්ල ඇස් පී ඩී	පේරියා (භාග්‍යාව), කන්දසියා (පුතා), තංගචේල් (පුතා), තීවනෝයි (දුව)
Z4388—28 7 51	.. කරුප්පන් රෙන්ගසාමි, සිරිගල්ල, මොණරකලේ වතුයාය, මොණරාගල	සෙල්ලායි (භාග්‍යාව), මියර් (පුතා), වීසාලච්චි (දුව)
Z 6166—11 6 51	.. නල්ලන් මුත්තු, විහාරගල්ලවත්ත, හපුතලේ	පිච්චායි (භාග්‍යාව), සිලම්බායි (දරුවා)
X 1628/Z—7 5 51	.. මානික්ක මුනිර්ගන් කරුප්පසියා, හපුතලේවත්ත, හපුතලේ	කන්තිඅම්මා (භාග්‍යාව)
AA 2173—26 7 51	මුනියන්ඩි වෙල්ලසියා, සිල්වරාන්ඩිවත්ත, රත්නපුර	සන්දනම් (භාග්‍යාව), අන්තෝනි, සන්දනම්පියා (දරුවෝ)
BB 71/AA 5 1 51	... දෙරේසාමි පෙරියසාමි, ශ්‍රී ලංකා යුනයිටඩ් චරේච්චි සමාගම, තුගේපොල බැසාර්, ගල්ලාල්ල ඇස් පී ඩී	නිලකම්බාල් (භාග්‍යාව), පුවනසුන්දරී (දුව), සිවකාම සුන්දරී (දුව)
BB 934—6 7 51	.. සන්ගප්පිල්ලේගේ පුතා මානුචේල්, ස්ට්‍රික්ට්ට්ට්වත්ත, රත්වෘත	කර්පායි (භාග්‍යාව), වල්ලිඅම්මා (දුව)
BB 939—27 6 51	ඥානප්‍රසාසම්ගේ වැන්දඹු භාග්‍යාව පප්පු, ස්ට්‍රික්ට්ට්ට් වත්ත රත්වෘත	සන්දනම්, ජෝසප්, කාසි, සුසේ නොහොත් රාජප්පන් (දරුවෝ)
CC 1467—22 5 51	කතිරචේත්‍ර වෙල්ලසියා, අරාලෙ කීච්චන්, අරාලෙ වතු යාය, අරාලෙ-බදුල්ල පාජේ	නීවානි (භාග්‍යාව), සුමුමනියම් (පුතා), මාගේස්වරී (දුව)
CC 6067—8 7 51	මායන්ඩි අරුමුගම්, යටදේපියා කිච්චන් යටදේපියා වතුයාය, උදුගොඩ	මුත්තම්මා (භාග්‍යාව), කාලිමුත්තු (පුතා), සිත්ත කාලිඅම්මා (දුව), සිරෝමනි (දුව)
DD 729—22 3 51	.. මුතුකරුප්පන් සිත්තසියා, මොන්ට්ට්ට්වත්ත, ගැටහැත්ත	සිත්තම්මා (භාග්‍යාව)
DD 3258—29 7 51	.. කාමච්චි කරුප්පසියා, ඉලුක්කාන්ත වත්ත, දෙහිඹේට්ට	සන්දනම් (දරුවා), කාමච්චි (දරුවා)
DD 3573—10 7 51	.. තානමුත්තු දෙරසාමි, මිචල් බිච්චන්, දෙගුල්ලස්ස වතුයාය, යටියන්තොට	හරික්‍රිස්ණපති (භාග්‍යාව), සුමුමනියම් (පුතා), මහ ලිංගම් (පුතා), ජේතනානන් (පුතා), කාන්ති නානන් (පුතා)
DD 5665—28 7 51	.. යන්ගිල් සන්දනම්, දිගල්ලවත්ත, දෙහිඹේට්ට	සන්දනම් (භාග්‍යාව), කුරුසාමි (දරුවා)
DD 7579—1 7 51	.. මුනියන්ඩි සන්තරන්, රාසාසල්වත්ත, දෙහිඹේට්ට	නාගම්මා (භාග්‍යාව), සිත්තම්මා, අම්රානන්, පෙරුමාල් (දරුවෝ)
BB 3502—1 8 51	.. පුච්චි 3 සිත්තසියා, පලමුවෙහි යොටස, මාදම්පෙ වතුයාය, රත්වෘත	පොන්තම්මා (භාග්‍යාව), ඇස් කරුප්පසියා, සුප්පිරමානියම්, සිත්තම්මාල්, කරුප්පසියා, සිත්තසියා, ආරායි (දරුවෝ)
K 766—23 10 50	... සුසේයි ඉන්නායි බෙරට්ට් දික්ඛය	.. ඉරුදියන් (භාග්‍යාව), ආරෝක්කියසාමි, ජේපු මාරියම් මාල් අන්තෝනි අම්මාල්, ඥානප්‍රසාසම්, නෝස මේරි, මහස්විත් (දරුවෝ)

## 1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை).

## சட்டத்தின்கீழ் அறிவித்தல்

4 A ம் மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்  
சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின 1 ம் உட்பிரிவின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குள், பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டணை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தழலமான தடையும் அததடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார் கேபேட் ஏனென்ற தெனனககூன ஆசிரியர் யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இததால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடை சூறப்பவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்

கொழும்பு,  
1954 ம் ஜூலை 12 ந் உ.

எச் இ தெனனககூன,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார்

அட்டவணை

விண்ணப்ப இலக்கமும்  
திகதியும்

C 1441—22 9 50  
C 3465—30.6 51  
C 3658—6 7.51  
I 5528—29.7 51  
K 4574—15 3 51  
CC 1739—25 5 51  
DD 5657—28.7.51

இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவு செய்யும்படி விண்ணப்பஞ் செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்

கோபாலன் பெனடிக் டேவிட், உடனகவா, கொச்சிக்கடை, நீர்கொழும்பு  
வைத்தியபிள்ளை பழனிப்பாண்டி, M/S A. M. S & CO, மேற்பார்த்து, 153, மலிபாள வீதி, கொழும்பு 11  
கொணத்திபரம்பில் மாதவன் சந்திரசேகரா, 61, நொறிச வீதி, கொழும்பு 11  
சுப்பன் மலையாண்டி, ஒலப்பன் தோட்டம், உலப்பனை  
உடையன் அழகி, கிள்ளராவ தோட்டம், அறரன்  
வைரன் கறுப்பையா, கந்தலோயா தோட்டம், தொலசபாக்கை  
சொ சோலை, டிக்கல்ல தோட்டம், தெகியோவித்தை

4 B ம் மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்  
சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின (1) ம், (2) ம் உட்பிரிவுகளின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டணை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்தழலமான தடையும் அததடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார் கேபேட் ஏனென்ற தெனனககூன ஆசிரியர் யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இததால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைசூறப்பவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்பட வேண்டும்.

கொழும்பு,  
1954 ம் ஜூலை 12 ந் உ.

எச் இ தெனனககூன,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார்

அட்டவணை

விண்ணப்ப இலக்கமும்  
திகதியும்

C 3251—21.6 51

C 3284—22 6 51

C 3310—21 6 51

C 3344—21 6 51

C 3373—21 6.51

C 3385—21 6 51

C 3389—21.6 51

C 3390—21 6 51

C 5021—26 7 51

I 2412—28 5.51

இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி  
விண்ணப்பஞ் செய்பவரின்  
பெயரும் விலாசமும்

சூசை பிரிளசில் காவலகோ, 61/4, பேஸ்கீன் வீதி,  
பொறளை

இலா மாணிக்கம் சாமசன் சாமுளல் 39/11,  
நெல்சன் ஒழுங்கை, கொளநப்பிட்டி, கொழும்பு

தோமாசு குறுசு மரிய அம்மா, 184/2, ஜிந்தும்  
பிட்டி வீதி, கொழும்பு

சுப்பன் பெருமானா, 211/23, மாளிகாவத்தை,  
மருதானை, கொழும்பு

வெள்ளையன் சுப்பன், 21/1, புளோரா பாதை,  
தெமட்கொடை, கொழும்பு

கட்டுபரம்பில் சங்கரன், சுப்பிரமணியம், 98/2,  
கொலன்னுவ தெரு, கொழும்பு

மைக்கேல் அந்தோனிமுத்து, 58, M. C விடுதிகள்,  
றியூசு டிஹைகடா தெற்கு, கிரிஸ்பனை

சனானி வேலாயுதம், 608, அனாதமாவத்தை,  
தெரு, முகத்துவாரம், கொழும்பு

இராமசாமி அங்கம்மாள், திரு M S சீவரத்தினம் பழனிப்பன் (பிள்ளை)  
மேற்பார்த்து 2, எடமண்ட தெரு, கிரிஸ்பனை

கப்புக்கண்டி ஆண்டி, நிலக்கல் தோட்டம் கொத  
மலை

விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தமமைப்  
பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப்  
பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ் செய்வா கோரும்  
ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்

மேரி மாசெலின (மனைவி), மரிய யோசேப்பு ஸரானிஸ  
லொசு, சலாத மேரி பிலோமினா, அந்தோனி எகசு  
பெடிக் லியோனசியசு, யோசேப்பு அந்தோனி வில்லிபெட்,  
மேரி அல்பொனசு (பிள்ளைகள்)

யெசி ஆரோக்கியம் (மனைவி), கிறேசு டலகி யெயிமா (பிள்ளை)  
இசாக நோளல் செலலத்தரை, நெசினா சாலெற, சுகி  
தம் (பிள்ளை)

யோசேப்பு (மகன்), மேரி லிறி (மகன்), பிலநதிரன் (மகன்)  
நெசசு (மகன்)

பெருமானககாள் (மனைவி), சுப்பலெசசமி, சத்தியவாணி  
(பிள்ளைகள்)

அழகி முத்திருனி (மனைவி) சந்தனம் (மகன்), முனி  
யாண்டி (மகன்), சந்தனம் (மகன்), முத்துமாரி (மகன்),  
சுப்பம்மா (மகன்)

இலெசசமி (மனைவி), தேவடி (மகன்), விசுவநாதன்  
(மகன்)

மாரியம்மா (மனைவி), அந்தோனிமுத்து, அந்தோனி  
புஷ்பம், மாரியாகப்பன், லூராது மரியாள, ரேசு மேரி  
(பிள்ளைகள்)

சிவன் சண்முகவடிவு (மனைவி)

பழனிப்பன் (பிள்ளை)

சுப்பிரமணியம் அல்லது குப்புசாமி (மகன்)

வினாபய இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ் செய்வவரின் பெயரும் விலாசமும்	விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ் செய்வா கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
J 105—5 11 50	இராமசாமி முதலுக்கறுப்பன, மிட்போட தோட்டம், அறரண	காமாச்சி (மனைவி), திருவநாதன் (மகன்), சுப்பிரமணியம் (மகன்), மாரியாய (மகன்), இலெச்சிமி (மகன்), சரோசா (மகன்), பரமேசுவரி (மகன்)
J 1710—27 5 51	காததன் சீரங்கன் அல்லது வெல்ல தோட்டம், நோளூட	அழகமமா (மனைவி), காததான் (மகன்), பெரியசாமி (மகன்), பெருமாள் (மகன்), அங்காய (மகன்), கறுப்பன் (மகன்), முதலு (மகன்), வெள்ளையமமா (மகன்)
K 622—4 10 50	பிச்சான சொக்கன், கொட்டியாக்கலை, போகவந்தலாண்வ	முனியமமா (மனைவி), முனியாண்டி, பெருமாய, மாயவன் (பிள்ளைகள்)
K 863—25 10 50	நாச்சன் பழனிசாண்டி, தரவெல, U D டி.க கோயா	சின்னமமாள் (மனைவி), முதலுசாமி (மகன்), இராச அல்லது நாச்சன் (மகன்)
K 1100—29 11 50	என்னென்ற ஜெயராச மாணிக்கம், தேயிலை தயாரிப்பாளர், கோனச்சே தோட்டம், டிக்கோயா	என்ன என்னென்ற வெயராச டி.பூக ரொல்லோ (மனைவி), எப்பேசா (மகன்), தியன் ருத் கமலமணி (மகன்), தானியல் யோசேப்பு (மகன்)
K 1407—10 12 50	கிருஷ்ணன் வெள்ளையன், சமமாவில், டிக்கோயா	மீனாட்சி (மனைவி), சாததையா, கறுப்பையா, அழகு, கனகு (பிள்ளைகள்)
K 4557—14 1 51	பெரியண்ணன் இராமசாமி, சிலெனராவ தோட்டம், அறரண	தாமரை (மனைவி), மருதை அல்லது மாசிமலை, மாயவ, தாரம், தொளசியமமா, இராமகிருஷ்ணன், சிவலிங்கம் (பிள்ளைகள்)
L 721—25 11 50	சுப்பையா சிவசாமி, சொமசெட தோட்டம், உடகெந்நீர், கம்பளை	செல்லமமாள் (மனைவி), சுப்புசெக்கி (மகன்), சத்தி வேலு (மகன்), தமயந்தி (மகன்), கண்ணன் (மகன்), முதலுநாயகம் (மகன்), ஜெயபிரகாசம் (மகன்), வேல நாச்சியாள் (மகன்), எசநாதன் (மகன்), சந்திரசேகரன் (மகன்)
L 6254—15 5 51	சாமிமுத்து தோமாசு, சோளீ தோட்டம், புசெல்லாவை	மாரியமமாள் (மனைவி), தெரசமமாள் (பிள்ளை)
Z 617—3 6 61	நொண்டி கறுப்பன் முதலையா, பிலாகலூ தோட்டம், அப்புத்தளை	ஆரவாய (மனைவி), பாரதமாதா, கோபால் (பிள்ளைகள்)
Z 4243—28 7 51	வரன் பிச்சன் வெத்தியப்பன், கபரக்கல் பிரிவு, பூனகல் கூட்டம், பூனகல்	பெரிய (மனைவி), கந்தையா (மகன்), தங்கவேல (மகன்), தெய்வாணி (மகன்)
Z 4388—28 7 51	கறுப்பன் இரெங்கசாமி, சிறிகல்-மொனரூக்கல் கூட்டம், மொனரூக்கலை	செல்லாய (மனைவி), மெய்யா (மகன்), விசாளாச்சி (மகன்)
Z 6166—11 6 51	நல்லன் முதலு, விகாரகல் தோட்டம், அப்புத்தளை	பேச்சி, (மனைவி) சிலம்பாய (பிள்ளை)
X 1628/Z—7 5 51	மாணிக்கமுத்திரியன் கறுப்பையா, அப்புத்தளை தோட்டம், அப்புத்தளை	கண்ணியமமா (மனைவி)
AA 2173—26 7 51	முனியாண்டி செல்லையா, சிலவாலடை தோட்டம், இரத்தினபுரி	சந்தனம் (மனைவி), அந்தோனி, சந்தனமரியா (பிள்ளைகள்)
BB 71/AA—5 1 51	துரைசாமி பெரியசுவாமி, ஸ்ரீலங்கா ஐக்கிய வியாபார கம்பனி, நுகபொல கடை வீதி, கெல்ல	திலாதாம்பாள் (மனைவி), புவனசுந்தரி (மகன்), சிவகாம சுந்தரி (மகன்)
BB 934—6 7 51	சங்கப்பிள்ளை மகன் மனுஎல், ஸெய்ரிங்கலூ தோட்டம், இறகவாணி	காப்பாய (மனைவி), வள்ளியமமா (மகன்),
BB 939—27 6 51	ஞானபிரகாசம் கைம்பெண பாப்பு, ஸெய்ரிங்கலூ தோட்டம், இறகவாணி	சந்தனம், யோசேப்பு, குறுசு, சூசை அல்லது இராயப்பன் (பிள்ளைகள்)
OO 1467—22 5 51	கதிரவேலு செல்லையா, அட்டாணி பிரிவு, அட்டாணிக் கூட்டம், அட்டாணி, கோலை	தெய்வாணி (மனைவி), சுப்பிரமணியம் (மகன்), மகேசுவரி (மகன்)
OO 6067—8 7 51	மாயாண்டி ஆறுமுகம், யட்டதேரியா பிரிவு, யட்டதேரியா கூட்டம், உண்டுகொடை	முத்தமமா (மனைவி), காளிமுத்து (மகன்), சின்னகாளியமமா (மகன்), சிரோனமணி (மகன்)
DD 729—22 3 51	முத்துகறுப்பன் சின்னையா, மொனமால தோட்டம், கெற்றுகெற்ற	சின்னமமா (மனைவி)
DD 3258—29 7 51	காமாச்சி கறுப்பையா, இலுக்கென்ன தோட்டம், தெகியோவிதை	சந்தனம் (பிள்ளை), காமாச்சி (பிள்ளை)
DD 3573—10 7 51	கறுத்தமுத்து துரைசாமி, நடுப்பிரிவு, தெகலேசா கூட்டம், எட்டியாந்தோட்டை	அரிகிருஷ்ணபதி (மனைவி), சுப்பிரமணியம் (மகன்), மகாலிங்கம் (மகன்), ஜெகநாதன் (மகன்), காதநாதன் (மகன்)
DD 5665—28 7 51	சங்கிலி சந்தனம், திகல் தோட்டம், தெகியோ விதை	சந்தனம் (மனைவி), குருசாமி (பிள்ளை)
DD 7579—1 7 51	முனியாண்டி சங்கரன், சூகாசில் தோட்டம், தெகியோவிதை	நாகமமா (மனைவி), சின்னமமா, அமுருதம், பெருமாள் (பிள்ளைகள்)
BB 3502—1 8 51	பூச்சி III சின்னையா, 1 ம பிரிவு, மாதம்பை கூட்டம், இறகவாணி	பொன்னமமா (மனைவி), எஸ் கறுப்பையா, சுப்பிரமணியன், சின்னமமாள், கறுப்பையா, சின்னையா, ஆராய (பிள்ளைகள்)
K 766—23 10 50	சூசை இனாசி, பெறட, டிக்கோயா	இருதியம் (மனைவி), ஆரோக்கியசாமி, யேசு மரியமமாள், அந்தோனியம்மாள், ஞானபிரகாசம், நேச்சமேரி, ஜகலரின (பிள்ளைகள்)